

# HEROLD GDAŃSKI

MAGAZYN RADY I PREZYDENTA MIASTA GDAŃSKA. UKAZUJE SIĘ OD 1994 ROKU.

## Pierwszy, historyczny budżet obywatelski!

Budżet obywatelski w mieście Gdańsku stał się faktem! Rada Miasta Gdańska jednogłośnie wyraziła zgodę na przeprowadzenie głosowania, w którym mieszkańcy sami zdecydują, jak chcieliby wydać 9 milionów złotych. To historyczna chwila. Jeszcze nigdy, w skali całego miasta, mieszkańcy nie decydowali, na co wydać pieniądze z budżetu. Stanie się to po raz pierwszy w lutym 2014 roku - w ramach pilotażowego projektu „Budżet Obywatelski 2014 w Gdańsku”.

W ramach budżetu obywatelskiego mieszkańcy Gdańska będą mieli do zagospodarowania 9 mln zł – po 1,5 mln zł na każdy z sześciu okręgów wyborczych. Projekty do budżetu może zgłosić każdy, kto przed 4 listopada tego roku ukończy 16 lat i uda mu się zebrać 15 podpisów poparcia dla swojej inicjatywy. Projekt nie może być droższy niż 500 tysięcy złotych i musi dotyczyć jednej z siedmiu kategorii – głównie szeroko pojętej infrastruktury i rekreacji.

– Chciałbym, żeby to był nasz wspólny budżet, ponad podziałami grup interesów, czy nawet dzielnic. Chodzi o to, byśmy wspólnie wybrali i zrobili dla Gdańska coś dobrego – mówi prezydent Gdańska Paweł Adamowicz.

Pierwsza edycja budżetu będzie pilotażem.

– A to oznacza, że po zakończeniu głosowania zweryfikujemy przyjęte reguły i zobaczymy, czy się sprawdziły – dodaje prezydent.

– Mam nadzieję, że podobnie jak w Łodzi, gdzie złożono bardzo dużo wniosków do budżetu obywatelskiego, także w Gdańsku będzie ich bardzo dużo. Liczę też na zaangażowanie mieszkańców, bo warto pochylić się nad tymi dziesięcioma milionami – podkreśla radny Piotr Borawski z Platformy Obywatelskiej.

(MK)

Dokładne omówienie zasad budżetu obywatelskiego s. 3



### Twierdza Wistoujście i PGE ARENA nowymi cudami Polski?

Miesięcznik National Geographic Travel po raz trzeci ogłosił plebiscyt „7 Nowych Cudów Polski”. Z województwa pomorskiego nominowano dwa obiekty. Oba z Gdańska: Twierdzą Wistoujście i PGE ARENĘ.

s. 5

### Gdańska edukacja w nowym roku szkolnym

2 września rozpoczął się nowy rok szkolny. Edukację rozpoczęło ponad 56 tysięcy dzieci. Specjalnie dla Państwa zamieściliśmy raport o przygotowaniu miasta do nowego roku szkolnego 2013/2014.

s. 16-18

### Wielka siatkówka w ERGO ARENIE

W dniach 20 – 29 września zostaną rozegrane mistrzostwa Europy w siatkówce mężczyzn. W turnieju finałowym zobaczymy szesnaście reprezentacji. W gdańsko-sopockiej hali ERGO ARENA swoje mecze rozegra grupa B.

s. 23

### X edycja festiwalu Wilno w Gdańsku

Festiwal „Wilno w Gdańsku” od kilku lat pokazuje to, co progresywne w kulturze Litwy. W tegorocznej edycji festiwalu nie zabraknie muzyki, sztuki wizualnej, międzypokoleniowego dialogu, akcentów sportowych, a nawet litewskich specjalistów.

s. 28

- EKSPRESEM PRZEZ GDAŃSK**
- 2 Spotkanie obywatelskie w Nowym Porciu
  - 3 Budżet Obywatelski bez tajemnic
  - 4 Największy statek na świecie cumował w DCT  
Koncern chemiczny wybrał Gdańsk
  - 5 Twierdza Wisłoujście i PGE ARENA nowymi cudami Polski?  
Wraca Program Edukacji Morskiej
  - 6 Unikatowe obiekty turystyki biznesowej  
Dni Otwarte Projektów Unijnych  
Ogarna 2.0
  - 7 Rekrutacja do filmu!  
600 tysięcy na Piwnice Romańskie
  - KOMUNIKACJA**
  - 8 Podwojone statystyki tramwaju wodnego!  
Kierują ruchem i... udzielają pomocy  
**NA DWÓCH KÓŁKACH**
  - 9 100 u-locków rozdano w prezencie  
Nagrody za podróże rowerem do pracy  
**WOKÓŁ NAS**
  - 10 Przygotuj psa lub kota  
Trening medyczny stoni
  - 11 Miłośnicy gier komputerowych na Politechnice Gdańskiej  
Edukacyjna gra w Parku Reagana
  - 12 Blogerzy zachwyceni, statystyki rosną  
Nowa identyfikacja Miasta w mediach społecznościowych
  - 13 Plany na Blog Forum Gdańsk
  - SPOŁECZEŃSTWO**
  - 14 Droga pożarowa – droga życia  
Bezpiecznie do szkoły
  - 15 Powstaje typ idealny straży miejskiej  
Informacje prosto z Infokiosku
  - EDUKACJA**
  - 16-18 Gdańska edukacja w nowym roku szkolnym
  - SPOŁECZEŃSTWO**
  - 19 Wyróżnienie za „pozapozny”!  
Szansa dla maluchów ze Śródmieścia  
Zajęcia sportowe dla gimnazjalistów  
**WIEŚCI ZE STADIONU**
  - 20 Wspomnienia po Maratonie Sierpniowym
  - 21 Znów najlepsza PGE Arena!  
**NA SPORTOWO**
  - 22 Najstarszy bieg w Polsce 51. Bieg Westerplatte
  - 23 Wielka siatkówka w ERGO ARENIE
  - KULTURA**
  - 24 Neptuny 2013 rozdane!
  - 25 Finał Solidarity od Arts
  - 26 Kolejne murale na Zaspie  
IN MEMORIAM. XII Festiwal Grzegorza Ciechowskiego
  - 27 10 dni Festiwalu Goldbergowskiego
  - ZOBACZ KONIECZNIE**
  - 28 X edycja festiwalu Wilno w Gdańsku
  - 29 Bieganie w dzielnicach  
Poznaj Stocznię
  - 30 Z książką na walizkach  
Gdańsk czyta Fredrę
  - 31 Aktywuj się! Kolejna edycja nordic walking  
Opowieści o kobietach
  - 32 Pod Patronatem Prezydenta Miasta

## SPOTKANIE OBYWATELSKIE „Mój dom, moja dzielnica, moje miasto”



Szanowni Państwo!  
Serdecznie zapraszam wszystkich mieszkańców osiedla

### Nowy Port

do udziału w 42. spotkaniu obywatelskim z cyklu  
„Mój dom, moja dzielnica, moje miasto”,  
które odbędzie się w środę, 11 września 2013 r. w godz. 17:00 - 18:30  
w IV Liceum Ogólnokształcącym, ul. Na Zaspę 31a

Prezydent Miasta Gdańska  
Paweł Adamowicz

O godz. 16:00 rozpocznie się dyżur pracowników Urzędu Miejskiego  
i jednostek organizacyjnych miasta:

- przyjmowane będą wnioski i pisma mieszkańców
- dostępne będą miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego osiedla
- punkty informacyjne: Instytutu Kultury Miejskiej, Straży Miejskiej, Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie, Gdańskich Inwestycji Komunalnych, Saur Neptun Gdańsk, Zarządu Transportu Miejskiego, Gdańskiej Infrastruktury Wodociągowo-Kanalizacyjnej, Referatu Profilaktyki i Promocji Zdrowia UMG, Stowarzyszenia Kibiców Lechii Gdańsk „Lwy Północy”, Centrum Wolontariatu oraz Centrum Treningu Umiejętności Społecznych



*Porozumaniejmy o Nowym Porcie...*

## HEROLD GDAŃSKI

Magazyn Rady i Prezydenta Miasta Gdańska

Opieka merytoryczna: Emilia Salach, Antoni Pawlak

Redaktor prowadzący: Magdalena Kuczyńska

Współpraca: Anna Dobrowolska, Michał Piotrowski, Gabriela Dudziak, Grzegorz Pawelec, Michał Glaser, Magdalena Skorupka-Kaczmarek, Katarzyna Kaczmarek, Monika Ostrowska, Agnieszka Weissgerber, Aleksandra Dulikiewicz, Agata Postek, Marcin Tymirski, Katarzyna Mejna, Piotr Kowalczyk

Opracowanie graficzne, łamanie: Ryszard Pilarczyk

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych oraz zastrzega sobie prawo do redagowania i skrótów nadesłanych tekstów.



Wydawca:



Urząd Miejski w Gdańsku  
ul. Nowe Ogrody 8/12  
80-803 Gdańsk  
tel. +48 58 323 60 00  
e-mail: umg@gdansk.gda.pl  
www.gdansk.pl

# Budżet obywatelski bez tajemnic

29 sierpnia 2013 r. Rada Miasta Gdańska jednogłośnie przyjęła uchwałę w sprawie przeprowadzenia na terenie Miasta Gdańska konsultacji społecznych pilotażowego projektu „Budżet Obywatelski 2014 w Gdańsku”. Na najczęściej zadawane pytania odpowiada Piotr Kowalczyk, Pełnomocnik Prezydenta Miasta Gdańska ds. Inicjatyw i Konsultacji Społecznych.

## Jaką kwotę rozdysponują gdańszczanie w pilotażowym budżecie obywatelskim?

W roku 2014, w ramach pilotażu, zarezerwowane zostanie 9 mln PLN (po 1,5 mln PLN na każdy z sześciu Okręgów Konsultacyjnych). Chcielibyśmy także, by środki rad jednostek pomocniczych (łącznie 1,5 mln PLN) były rozdysponowywane w konsultacji z mieszkańcami.

## Czy oznacza to że zmniejszą się środki na działania organizacji pozarządowych i działalność statutową jednostek pomocniczych?

Nie, nie ma to wpływu. Środki te nie będą ograniczane.

## Jaki będzie zakres tematyczny projektów?

W pilotażowym projekcie proponujemy skupienie uwagi na siedmiu tematach najczęściej pojawiających się podczas spotkań prezydenta z mieszkańcami:

- tereny rekreacyjne i ich infrastruktura
- wiaty i otoczenie przystanków
- zmiany w organizacji ruchu
- bezpieczeństwo
- naprawy infrastruktury i podniesienie stanu estetycznego
- remont obiektu użyteczności publicznej będącego własnością miasta Gdańska
- sporządzenie dokumentacji technicznej we wskazanych obszarach

## Ile będzie mogła wynieść wartość jednego projektu?

Wartość projektu nie będzie mogła przekroczyć kwoty brutto 500 tys. PLN. Przy szacowaniu można skorzystać z „Cennika miejskiego, ile kosztuje miasto?” [www.gdansk.pl/cennik](http://www.gdansk.pl/cennik).

## Kiedy będą realizowane projekty?

Projekty realizowane będą od marca do grudnia 2014 r., nie mogą przechodzić na kolejny rok.

## Jakie będą Okręgi Konsultacyjne i jakie jednostki pomocnicze wchodzi w ich skład?

I – Brzeźno, Nowy Port, Letnica, Stogi, Przeróbka, Krakowiec – Górki Zachodnie, Wyspa Sobieszewska, Rudniki, Olszynka, Orunia-Św. Wojciech-Lipce.

II – Śródmieście, Chelm, Ujeścisko-Łostowice.

III – Siedlce, Suchanino, Piecki-Migowo, Jasiień, Wzgórze Mickiewicza, Aniołki.

IV – Młyniska, Wrzeszcz Góry, Wrzeszcz Dolny, Strzyża, Brętowo.

V – Zaspą Rozstaje, Zaspą Młyniec, Przymorze Wielkie, Przymorze Małe.

VI – Żabianka-Wejhera-Jelitkowo-Tysiąclecia, Oliwa, VII Dwór, Osowa, Matarnia, Kokoski.

## Gdzie sprawdzę w jakiej jednostce pomocniczej mieszkam?

Podział na jednostki pomocnicze to podział administracyjny i nie musi pokrywać

się ze zwyczajowo przyjętymi, czy historycznymi nazwami. Aktualny wykaz ulic przynależnych danej jednostce znajduje się na stronie miasta – [www.gdansk.pl/samorzad,647.html](http://www.gdansk.pl/samorzad,647.html)

## Kto będzie prowadził konsultacje?

Uchwała została powierzona prezydentowi do wykonania. Zgodnie z nią Prezydent Miasta Gdańska powoła Zespół Konsultacyjny. Będzie on składał się z 21 osób:

- sześciu Radnych Miasta Gdańska,
- sześciu Radnych jednostek pomocniczych, po jednym przedstawicielu na Okręg Konsultacyjny,
- czterech przedstawicieli organizacji pozarządowych wskazanych do dnia 30 września 2013 r. przez Gdańską Radę Organizacji Pozarządowych,
- po jednym przedstawicielu: Wydziału Budżetu Miasta i Podatków Urzędu Miejskiego w Gdańsku, Wydziału Programów Rozwojowych Urzędu Miejskiego w Gdańsku, Zarządu Dróg i Zieleni w Gdańsku, Dyrekcji Rozbudowy Miasta Gdańska,
- Pełnomocnik Prezydenta Miasta Gdańska ds. Inicjatyw i Konsultacji Społecznych

## Jak zostaną wybrani członkowie Zespołu?

Do 30 września Prezydentowi miasta kandydatury wskażą:

- Radnych Miasta Gdańska – Przewodniczący Rady Miasta Gdańska,
- Radnych Jednostek Pomocniczych – w głosowaniu tajnym wyłonią Przewodniczący Zarządów jednostek pomocniczych danego Okręgu Konsultacyjnego,
- Gdańska Rada Organizacji Pozarządowych wskazuje przedstawicieli według swojej procedury,
- Przedstawicieli wydziałów i jednostek wskażą ich przełożeni,
- Prezydent Miasta Gdańska swoim zarządzeniem ustanowił Piotra Kowalczyka Pełnomocnikiem do spraw Inicjatyw i Konsultacji Społecznych.

## Co będzie zadaniem Zespołu?

Zadaniem Zespołu Konsultacyjnego będzie ocena formalno-prawna projektów, obejmująca w szczególności możliwość ich realizacji w roku 2014, zakładany koszt realizacji i gospodarność.

## Kto może złożyć wniosek?

Uprawnionymi do wzięcia udziału w konsultacjach są mieszkańcy Gdańska stale zamieszkałi na jego terytorium, którzy w dniu rozpoczęcia konsultacji (4 listopada 2013r.) ukończyli 16 lat.

## Czy mogę dopisać się do spisu wyborców?

Tak. Informacje dot. rejestru wyborców, miejsca złożenia dokumentów oraz wnioski można znaleźć na stronie internetowej Miasta – [www.gdansk.pl/online?procedura=300](http://www.gdansk.pl/online?procedura=300)

## Jaki będzie harmonogram prac nad budżetem obywatelskim w Gdańsku?



– do 30 września 2013 r. przekazanie Prezydentowi listy wskazanych reprezentantów do Zespołu Konsultacyjnego

– 1 października 2013 r. powołanie Zespołu Konsultacyjnego

– 15–31 października 2013 r. kampania informacyjna

– 4–22 listopada 2013 r. Przyjmowanie wniosków i dostępność konsultantów dla wnioskodawców w wydziałach i jednostkach miejskich

– 25 listopada 2013 r. – 17 stycznia lub 31 stycznia 2014 r. ciągła weryfikacja formalno-prawna propozycji przez Zespół Konsultacyjny

– 4 lutego 2014 r. – losowanie numerów projektów na liście konsultacyjnej

– 10–23 lutego 2014 r. głosowanie nad propozycjami

– 25 lutego 2014 r. ogłoszenie listy wybranych projektów

## Gdzie znajdę wniosek?

Po uprawomocnieniu się uchwały wniosek dostępny będzie na stronie [www.gdansk.pl/budzet-obywatelski](http://www.gdansk.pl/budzet-obywatelski). Jeśli nie masz dostępu do Internetu, wydrukowane formularze do wypełnienia otrzymasz w godzinach pracy urzędu w Referacie Komunikacji Społecznej (ul. Kartuska 5, II piętro, pokój 207).

## Jak go wypełnić?

Możesz to zrobić elektronicznie i wydrukować lub wydrukować (odebrać) i wypisać czytelnie.

## Czy muszę mieć poparcie dla swojego wniosku?

Wniosek podpisany przez ciebie musi uzyskać poparcie 15. uprawnionych do udziału w konsultacjach mieszkańców Gdańska.

## Gdzie składać wniosek?

Wniosek należy złożyć w biurze podawczym dowolnego Zespołu Obsługi Mieszkańców Urzędu Miejskiego w Gdańsku lub bezpośrednio w Referacie Komunikacji Społecznej (ul. Kartuska 5, II piętro, pokój 207). Można go także wysłać za pośred-

nictwem operatora pocztowego na adres urzędu z dopiskiem Referat Komunikacji Społecznej „Budżet obywatelski 2014 w Gdańsku” (PAMIĘTAJ: decyduje data wpływu do UM).

## Kiedy i gdzie oddam głos na wybrany projekt?

Głosowanie odbywać się będzie w dniach 10–23 lutego 2014 r. Będzie ono miało formę elektroniczną. Będziesz mógł zagłosować z dowolnego miejsca z dostępem do Internetu, a także w wyznaczonych godzinach w stacjonarnych Punktach Konsultacyjnych oraz we wszystkich Zespołach Obsługi Mieszkańców Urzędu Miejskiego w Gdańsku. W punktach stacjonarnych mogą ci pomóc dyżurujący tam urzędnicy.

## Jak oddam głos?

Po wejściu na stronę <http://gdansk.pl/budzet-obywatelski> wejdiesz do panelu głosowania. Podajesz w nim imię i nazwisko, numer PESEL, adres email lub nr telefonu komórkowy. System prześle ci kod weryfikacyjny na adres email lub telefon komórkowy. Po wpisaniu kodu zobaczysz projekty złożone według sześciu Okręgów Konsultacyjnych. Wchodzisz w wybrany okręg i wybierasz pięć projektów. Nie musi on być z twojej dzielnicy, czy osiedla. Po oddaniu głosu zatwierdzasz wybór. Jeśli nie masz dostępu do Internetu lub tel. komórkowego możesz przyjść do wybranego Punktu Konsultacyjnego i tam po okazaniu dokumentu tożsamości oddasz głos.

## Kiedy zaczną się prace nad nową edycją budżetu na rok 2015?

Zaraz po zakończeniu głosowania w edycji 2014. Zatem jeśli projekt będzie kontynuowany, to w roku 2014 głosować będziemy dwa razy. Na początku roku w pilotażu i pod koniec na edycję 2015, by szybciej można było realizować projekty.

## Nie udzieliłem odpowiedzi na wszystkie Twoje pytania?

Prześlij pytanie na adres [piotr.kowalczyk@gdansk.gda.pl](mailto:piotr.kowalczyk@gdansk.gda.pl)



# Kemira

## Koncern chemiczny wybrał Gdańsk

Fiński koncern chemiczny Kemira, działający na całym świecie, wybrał Gdańsk na nową siedzibę swojego centrum usług wspólnych. Nowe centrum usług będzie wspierało rozwój firmy w Europie, na Bliskim Wschodzie i w Afryce.

Kemira to już druga firma z Finlandii, po Metsä Group, która wybrała Gdańsk na miejsce swojej inwestycji. Utworzy w Gdańsku ok. 250 nowych miejsc pracy, a centrum odpowiedzialne będzie nie tylko za księgowość i finanse, ale też obsługę klienta, zamówienia oraz IT.

Centrum w Gdańsku jest jednym z najważniejszych przedsięwzięć w zakresie optymalizacji kosztów i zbudowania jednego centralnego zespołu wspierającego biznes dla całej firmy. Stworzenie centrum usług w Gdańsku ma pozwolić na oszczędność w wysokości ok. 10 mln euro w skali roku.

Koncern Kemira działa na całym świecie i świadczy usługi dla klientów z branży papierniczej, przetwórstwa ropy naftowej i wydobycia surowców oraz uzdatniania wody. Firma dostarcza know-how oraz rozwiązania w postaci produktów chemicznych, które pomagają oszczędzać wodę, półprodukty oraz energię. W roku 2012 koncern zatrudnił 4,9 tys. pracowników, a jego przychód wyniósł ponad 2,2 mld euro.

(MZ)

# 250

tyle osób znajdzie zatrudnienie w centrum

# Największy statek na świecie cumował w DCT

Największy kontenerowiec i najdłuższy statek na świecie - Maersk Mc-Kinney Moller - był w Gdańsku! Mierzący 400 metrów statek, którego armatorem jest Maersk Line z Danii, przytył do portu DCT (Deepwater Container Terminal) w ramach swojego dziewiczego rejsu z Korei Południowej.

- To najważniejsze wydarzenie nie tylko dla gospodarki morskiej, ale i całej gospodarki - ocenił wicepremier, minister gospodarki Janusz Piechociński po wizycie na największym kontenerowcu na świecie, który cumował w terminalu DCT w Gdańsku.

Maersk McKinney Moeller jest jednym ze statków Triple-E zakupionych przez Maersk. Został zbudowany w 2013 roku. Ma 400 m długości, 59 szerokości i 73 wysokości. Jednorazowo może przewieźć 18 tys. TEU, czyli kontenerów 20-stopowych. Dotychczas największym statkiem, który cumował przy nabrzeżu DCT był kontenerowiec Elba Maersk o ładowności 15 tys. TEU. Elba wpłynęła do Gdańska w maju 2011 roku.

Terminal kontenerowy DCT Gdańsk jest jedynym portem po bałtyckiej stronie Cieśnin Duńskich, który może obsługiwać tak duże jednostki, jak Triple-E. Koszt budowy jednego statku tego typu to ok. 190 mln dolarów. Triple-E opisuje idee przyświecające konstruktorom: Economy of scale, Energy Efficient i Environmentally improved, czyli ekonomia skali, energetyczna wydajność i przyjazność środowisku.



Fot. Bartomej Borowczak/www.gdansk.pl

Setki osób przysły zobaczyć wejście kontenerowca Maersk Mc-Kinney Moller do gdańskiego portu

Z okazji przybycia do Gdańska tego kolosa na mieszkańców i turystów czekały niespodzianki: punkt widokowy na plaży na Stogach oraz Miasteczko Maersk na Targu Rybnym - niezwykle centrum rozrywkowo edukacyjne, w którym można się było dowiedzieć

jak zbudowano największy kontenerowiec świata, ile osób liczy załoga, kto gotuje posiłki dla marynarzy, co marynarze robią w czasie wolnym i jak kontaktują się ze światem.

Maersk Mc-Kinney Moller wypłynął z Gdańska 24 sierpnia. (MK)



Fot. Bartomej Borowczak/www.gdansk.pl

Kontenerowiec przytył do Gdańska 21 sierpnia. W rejs z Korei wypłynął 15 lipca

## Liczby

- może przewieźć 18 tys. kontenerów, w których mogłoby się zmieścić 18 mln telewizorów i 111 mln par butów.
- pływa z prędkością 23 węzłów (43 km/h)
- jest obsługiwany przez 22 osobową załogę
- ma 2 silniki
- konsumuje 100 ton paliwa dziennie

# Twierdza Wisłoujście i PGE ARENA nowymi cudami Polski?

Prestżowy miesięcznik National Geographic Travel po raz trzeci ogłosił plebiscyt „7 Nowych Cudów Polski”. Na łamach lipcowego numeru przedstawione zostały 32 kandydatury z całej Polski, które rywalizują ze sobą, by otrzymać zaszczytne miejsce w zwycięskiej siódemce. W województwie pomorskim zostały nominowane dwa obiekty: Twierdza Wisłoujście i PGE ARENA. Oba z Gdańska.



Aby oddać głos w plebiscycie na PGE ARENA, wyślij SMS o treści: **TR.CUD.21.twój kod pocztowy (np. 00-999) pod numer 71001**

Aby oddać głos w plebiscycie na Twierdzę Wisłoujście, wyślij SMS o treści: **TR.CUD.22.twój kod pocztowy (np. 00-999) pod numer 71001**

Województwo pomorskie jest jedynym, w którym zostały nominowane dwa obiekty z jednego miasta! Dlatego też zachęcamy do głosowania na Twierdzę Wisłoujście i na PGE ARENĘ. Jeżeli dwa spośród siedmiu cudów Polski będą z Gdańska, to będzie to dla nas wspiana reklama!

Głosowanie odbywa się drogą SMS-ową. Każda osoba, która weźmie w nim udział, ma zagwarantowaną nagrodę w postaci „Przewodnika po 7 nowych cudach Polski”. Każdy, kto zdecyduje się szerzej uzasadnić swój wybór dodatkowo, ma szansę także na inne nagrody: weekend z zatankowanym do pełna samocho-

dem Suzuki SX4, komplet opon Bridgestone lub torby podróżne Bridgestone.

Aby zagłosować z szerszym uzasadnieniem i mieć szansę na inne jeszcze, niż przewodnik, nagrody należy przygotować SMS-y o treści kolejno, na PGE ARENE: TR.kod wybranej nagrody.21. twój kod pocztowy.uzasadnienie wy-

boru, na Twierdzę Wisłoujście: TR.kod wybranej nagrody.22.twój kod pocztowy.uzasadnienie wyboru, i wysłać je również pod numer 71001.

Więcej szczegółów dotyczących konkursu, w tym pełen regulamin, znajdziesz Państwo na stronie: [www.7cudow.national-geographic.pl/](http://www.7cudow.national-geographic.pl/). (eM)

## Wraca Program Edukacji Morskiej

Wraz z rozpoczęciem roku szkolnego, wznowione zostały rejsy w ramach Programu Edukacji Morskiej w Gdańsku. Pięć jachtów - od poniedziałku do piątku - zabiera będzie na pokład gdańskich gimnazjalistów. Płynąc trasą wiodącą od Mariny Gdańsk, przez Kanał Portowy ku Zatoce Gdańskiej, uczniowie zgłębią morską historię swego miasta, poznają podstawy żeglarstwa i ekologii.

Pod koniec roku wszyscy uczniowie klas pierwszych gdańskich gimnazjów będą mieli za sobą swoją pierwszą żeglarską przygodę. Na dowód, otrzymają dyplom ukończenia rejsu oraz Kartę EURO26 Żeglarz. Udział w rejsach jest dla uczestników bezpłatny.

Na jesienną edycję Programu, realizatorzy szykują mnóstwo atrakcji, warto więc śledzić stronę internetową [www.programedukacjimorskiej.pl](http://www.programedukacjimorskiej.pl) oraz [facebook.com/ProgramEdukacjiMorskiej](https://facebook.com/ProgramEdukacjiMorskiej).

Program Edukacji Morskiej w Gdańsku jest realizowany od 2010 roku na zlecenie Prezydenta Miasta Gdańska przez Fundację Gdańską. Pomysłodawcą akcji jest Mateusz Kusznierewicz, Ambasador Miasta Gdańska ds. Morskich.

Patronat honorowy nad Programem Edukacji Morskiej w Gdańsku 2013 objęła Minister Edukacji Narodowej RP Krystyna Szumilas.

(MB)



Zajęcia z żeglarstwa dedykowane są uczniom klas pierwszych gimnazjów



# Unikatowe obiekty turystyki biznesowej

Port Lotniczy im. Lecha Wałęsy w Gdańsku, Gdański Inkubator Przedsiębiorczości oraz Przestrzeń Artystyczna Fabryki Batycki zostały dodane do katalogu „Katalogu unikatowych obiektów w Polsce”. Uznano je za wyjątkowe miejsca na konferencję czy biznesowe spotkanie. Gdańsk dzięki swojej ofercie jest dziś trzecią destynacją turystyki biznesowej w Polsce ulegając stolicy i Krakowowi.

„Katalog unikatowych obiektów w Polsce” dostępny na stronie internetowej Poland Convention Bureau POT - to odpowiedź na trend w przemyśle spotkań wskazujący, że organizatorzy spotkań w poszukiwaniu najbardziej atrakcyjnych miejsc na organizację wydarzeń biznesowych i nie tylko, coraz częściej szukają miejsc oryginalnych i niezapomnianych.

Konferencje, uroczyste bankiety, czy inne spotkania nie muszą odbywać się wyłącznie w salach oferowanych w hotelach czy centrach kongresowych. Z powodzeniem i coraz chętniej są organizowane w obiektach kulturalnych, naukowych i nie tylko.

W tym roku do katalogu miejsc unikatowych Poland Convention Bureau POT dołączyły kolejne obiekty z Gdańska:

1. Port Lotniczy im. Lecha Wałęsy w Gdańsku Rębiechowie - z salą konferencyjną znajdującą się w pre-

stizowej strefie VIP. Nowy terminal T2 gdańskiego lotniska to nie tylko nowoczesna hala odlotów, ale również miejsce spotkań biznesowych z salą konferencyjną mogącą pomieścić do 80 osób z widokiem na płytę lotniska.

2. Gdański Inkubator Przedsiębiorczości STARTER - ze swoim zapleczem konferencyjnym, w tym m.in. jedyną taką w Polsce Salą Alicji. Gdański STARTER to inspirująca przestrzeń przyciągająca przedstawicieli biznesu i nauki, chętnie wykorzystywana do organizacji konferencji, warsztatów i innych spotkań biznesowych.

Do tej pory w „Katalogu unikatowych obiektów w Polsce” z Gdańska znalazły się:

Sala BHP, PGE ARENA, Centrum Stocznia Gdańsk, Polska Filharmonia Bałtycka, Dwór Artusa Muzeum Historycznego Miasta Gdańska, Statek „Dar Pomorza” Centralnego Muzeum Morskiego w Gdańsku. **oprac. (MK)**



Port Lotniczy



Inkubator Starter

## Dni Otwarte Projektów Unijnych

Dni Otwarte Projektów Unijnych to największy w województwie cykl imprez promujących projekty unijne. Podczas wydarzenia odbędzie się ponad 150 imprez, które promować będą około 97 projektów realizowanych na terenie całego województwa pomorskiego.

W dniach 7-15 września 2013 przed mieszkańcami województwa „otworzą się drzwi” najciekawszych projektów unijnych realizowanych w Pomorskiem. Wśród zaplanowanych atrakcji są m.in. festyny, koncerty, seanse filmowe, zawody sportowe, regaty, zwiedzanie projektów, wystawy, konkursy i zabawy dla dzieci, gry miejskie, spektakle teatralne i wiele, wiele innych.

Zainteresowani będą mogli zajrzeć za drzwi m.in. ERGO ARENY – bezpłatnie zobaczyć można będzie halę główną, a także miejsca niedostępne na co dzień dla odwiedzających. W dniach 7-8 oraz 14-15 września bezpłatnie będzie można odwiedzić wystawę Europejskiego Centrum Solidarności „Drogi do Wolności”, gdzie w ostatniej sali wystawowej wyświetlany będzie film o powstającej nowej siedzibie ECS.

Dni Otwarte Projektów Unijnych zakończą się 15 września - rodzinnym piknikiem, który odbędzie się w stworzonym specjalnie na tę okazję, Miasteczku Funduszy Unijnych na gdańskim Targu Węglowym. Miasteczko Funduszy to połączenie edukacji i zabawy, gdzie na dzieci i dorosłych będą czekały m.in. zjeżdżalnie, kule zorbingowe, klocki Lego, ścianka wspinaczkowa, laserowa strzelnica i wiele innych ciekawych atrakcji.

Goście Miasteczka będą mogli również odwiedzić stanowiska instytucji, które zaprezentują jakie korzyści dla mieszkańców województwa wynikają z projektów, które realizują dzięki Unii Europejskiej. Spotkamy tam przedstawicieli m.in. Pomorskiej Kolei Metropolitalnej, Zarządu Dróg Wojewódzkich, Miasta Gdańska, Miasta Sopotu, Miasta Gdyni, Miasta Słupska, Pomorskie.travel oraz przedstawicieli Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego.

Program imprezy: [www.dniotwarteprojektowunijnych.pl](http://www.dniotwarteprojektowunijnych.pl)

(MZ)

## Ogarna 2.0

Jeszcze w tym roku ulica Ogarna zmieni się nie do poznania. Artystyczną dekorację zyska blisko 20 fasad kamienic. Kształt i zakres projektu poznamy już we wrześniu.

Projekt Ogarna 2.0 ma na celu poprawę estetyki przestrzeni publicznej i definiujących ją przestrzenie kraje - pierzei ulicy, a także ożywienie jej i wprowadzenie nowego programu, który zachęci mieszkańców i turystów do częstszego jej odwiedzania. Nawiązuje także do gdańskiej tradycji malarstwa ściennego i stanowi kontynuację procesu odbudowy i przywracania dawnej świetności Głównego Miasta w Gdańsku po Drugiej Wojnie Światowej.

Większość dekoracji artystycznych pojawi się głównie na elewacjach kamienic pomiędzy ul. Garbary a ul. Pocztową w obrębie tzw. „kwartału eksperymentalnego”. Został on odbudowany po wojnie w pierwszej kolejności, a sama pierzeja, która uzyska współczesny wystrój artystyczny, powstała zaś jako pierwsza w jego obrębie.

Realizację projektu powierzono wybranej w konkursie Fundacji Urban Forms, znanej z organizacji festiwalu murali w Łodzi. Budżet przedsięwzięcia to 290 tys. złotych.

(AD)

# Rekrutacja do filmu!

Powiatowy Urząd Pracy w Gdańsku wraz ze studiem filmowym BreakThru ruszają z nowym projektem rekrutacyjnym. Do połowy września będą prowadzić rekrutację wśród wszystkich artystów-malarzy zainteresowanych udziałem przy produkcji filmu „Loving Vincent”.

Wielokrotnie nagradzany zespół twórców oraz producent – Hugh Welchman, znakomita reżyserka i malarzka - Dorota Kobiela, a także niezwykle idea filmu to niezaprzeczalne atuty całego projektu. „Loving Vincent” to film - testament jednego z najwybitniejszych malarzy, Vincenta van Gogha, w którym nowatorski sposób przedstawienia historii jego życia metodą animacji malarskiej ma odzwierciedlać sposób kreacji świata i człowieka w jego twórczości. Twórcy filmu pragną poprzez obrazową narrację przenieść na duży ekran i w przystępny sposób ukazać szerokiemu gronu odbiorców skomplikowaną estetykę twórczości malarza.

W ramach tego projektu osoby, które zdadzą testy malarskie organizowane przez studio BreakThru Films, otrzymają możliwość wzięcia udziału w dwumiesięcznym szkoleniu.

Rozpoczęcie szkoleń nastąpi najprawdopodobniej na przełomie października i listopada 2013 roku. Kan-



dydaci, którzy pozytywnie ukończą szkolenie, poza zdobyciem unikatowych umiejętności w zakresie animacji malarskiej, zostaną także zatrudnieni przy realizacji filmu „Loving Vincent”. Rozpoczęcie jego produkcji przewidywane jest na pierwszy kwartał 2014 roku i potrwa około 1,5 roku.

Jeżeli twoją pasją jest malarstwo, chętnie podejmiesz się nowych rzeczy, a twórczość Van Gogha jest Ci szczególnie bliska, nie zwlekaj i już dziś skontaktuj się z twórcami tego niezwykłego przedsięwzięcia.

(LM)

## Skontaktuj się

Kontakt do BreakThru Films:  
praca@breakthrufilms.pl  
Szczegółowe informacje w PUP  
w Gdańsku: tel. 58 732 53 52,  
e-mail: mmital@pup.gda.pl,  
pokój 122 – stanowisko 74 oraz 75

## 600 tysięcy na Piwnice Romańskie

Miasto Gdańsk po raz kolejny wspierze finansowo projekt budowy skansenu archeologicznego - „Piwnice Romańska”. Tym razem przekaze na ten cel 600 tysięcy złotych. Z tegoroczną dotacją wsparcie udzielone przez Miasto sięgnie już 2,15 mln zł! Środki mają pozwolić na zakończenie prac i udostępnienie obiektu zwiedzającym.

Celem projektu jest zabezpieczenie i ekspozycja stanowiska archeologicznego na placu pomiędzy Halą Targową a Kościołem oo. Dominikanów w Śródmieściu Gdańska. Realizacja projektu trwa od roku 2006 i finansowana jest przez cztery podmioty: Miasto Gdańsk, Samorząd Województwa Pomorskiego, Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Muzeum Archeologiczne.

Stanowisko archeologiczne zawiera relikty fundamentów klasztoru wraz z doskonale zachowaną piwnicą ro-

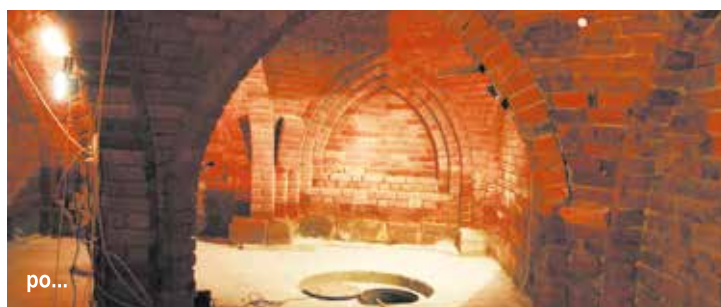
mańską, która zostanie przystosowana do pełnienia funkcji podziemnego skansenu ukazującego to wartościowe i unikatowe znalezisko archeologiczne szerszej publiczności. Znajdą się tam znalezione nieopodal eksponaty tj. monety, dewocjonalia i ceramika, a wystawa wyposażona będzie w najnowsze zdobycze techniki m.in. w hologramy.

Gospodarzem obiektu jest gdańskie Muzeum Archeologiczne, finansowane przez samorząd Województwa Pomorskiego. I pomoc finansowa - w formie dotacji celowej - przekazywana jest na rzecz Samorządu Województwa Pomorskiego. Mimo, że Gdańsk tylko wspiera inwestycje od roku 2006 przekazał 2,15 mln zł; samorząd województwa ok. 1,5 mln zł; Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego - 200 000 zł; Muzeum Archeologiczne w Gdańsku - 296 643 zł.

(MK)



Fot. Jerzy Piniak / www.gdansk.pl



Fot. Jacek Szymanski / www.gdansk.pl



# Podwojone statystyki tramwaju wodnego!

Kursujące po wodach Gdańska tramwaje wodne przewiozły w tym sezonie ponad 20 tysięcy pasażerów. To prawie dwa razy więcej niż w ubiegłym roku. Pasażerów będzie zapewne jeszcze więcej, bo tramwaj będzie pływał do 30 września.

To już drugi sezon funkcjonowania tramwajów wodnych, które powstały w ramach projektu: „Program ożywienia dróg wodnych w Gdańsku”. Ubiegły sezon zakończył się liczbą 11 375 przewiezionych pasażerów i 270 rowerów. W 2013 roku jest dużo lepiej. Na wycieczkę na trasach: Żabi Kruk – Westerplatte/Latarnia Morska oraz Targ Rybny – Narodowe Centrum Żeglarstwa w okresie od 1 maja do 20 sierpnia 2013 roku udało się już ponad 20 tysięcy pasażerów, którzy przevezli także 354 rowery.

– Pierwszy rok funkcjonowania gdańskiego tramwaju wodnego był dla Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku nowym wyzwaniem. We współpracy z Żegluga Gdańską badaliśmy i analizowaliśmy czas realizacji rejsów, czas kursów pomiędzy poszczególnymi przystankami, czas cumowania na przystankach oraz liczbę osób wsiadających i wysiadających na poszczególnych przystankach – podkreśla Alicja Kraska, zastępca dyrektora ds. handlowych. - Doświadczenia pierwszego roku funkcjonowania linii F5 i F6 pozwoliły na wprowadzenie



Statki Sonica i Sonica I mogą jednorazowo przewieźć 40 pasażerów

w bieżącym roku rozwiązań, mających na celu zwiększenie atrakcyjności oferty dla turystów i mieszkańców Gdańska. Cieszymy się, że się udało.

W ramach projektu, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego 2007-2013, wybudowano 10 przystanków tramwaju wod-

nego oraz 3 przystanie żeglarskie: Żabi Kruk, Sienna Grobla II i Tamka. Zakres prac obejmował modernizację nabrzeży wraz z zabudową strefy brzegowej, pływającymi pomostami cumowniczymi stałymi i ruchomymi oraz pachołami, pochylni dla wodowania jednostek pływających, infrastruktury technicznej i ciągów spacerowych.

W trakcie prac remontowych usunięto wrak kutra zatopionego na rzece w latach 90-tych XX w. Długość wodnego szlaku turystycznego gdańskich tramwajów wodnych wynosi 45,1 km. Organizatorem przewozów tramwajami wodnymi jest Zarząd Transportu Miejskiego w Gdańsku.

Dwie linie tramwaju wodnego obsługują niewielkie jednostki (Sonica i Sonica I), mogące jednorazowo zabrać na pokład 40 osób i 5 rowerów. Statki oznaczone numerami F5 i F6 kursują na trasie:

- F5: Żabi Kruk – Westerplatte/Latarnia Morska z przystankami pośrednimi: Zielony Most, Targ Rybny, Wiosny Ludów, Nabrzeże Żbozowe, Twierdza Wisłoujście (długość trasy – 25,6 km),

- F6: Targ Rybny – Narodowe Centrum Żeglarstwa z przystankami pośrednimi: Sienna Grobla II, Wiosny Ludów, Tamka, Stogi-Górki Zachodnie (długość trasy – 28,5 km).

Ceny biletów: normalny 10 zł, ulgowy – 5 zł, przewóz roweru – 5 zł.

(ZG)

## Kierują ruchem i... udzielają pomocy

Pracownicy Centrali Ruchu Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku nie tylko nadzorują płynność komunikacji w mieście, ale też uczestniczą w akcjach ratunkowych. Jest to możliwe zarówno dzięki odpowiedniemu przeszkoleniu, które przeszli, jak i wyposażeniu radiowozów Centrali w sprzęt do ratowania zdrowia i życia ludzkiego.

W czwartek, 22 sierpnia po godz. 16.00 pracownik Centrali Ruchu został skierowany przez dyspozytora na skrzyżowanie ulic Wolności i Krzywej. W tym miejscu furgonetka firmy kurierskiej zatarasowała tor tramwajowy, powodując opóźnienie w kursowaniu linii tramwajowej nr 5. Na siedzeniu kierowcy w furgonetce pracownik Centrali Ruchu zastał nieprzytomnego kierowcę. Inspektor rozpoczął więc reanimację nieprzytomnego wewnątrz samochodu, wentylując go przy użyciu worka samorozprężalnego (ambu). Trwało to do momentu przyjazdu ratowników medycznych. Inspektor Centrali Ruchu ZTM pomógł w dalszej akcji ratunkowej, m.in. przy wydobywaniu kierowcy

z pojazdu, oraz zabezpieczając miejsce zdarzenia do czasu przyjazdu Policji.

Pracownicy Centrali Ruchu odbyli kurs Kwalifikowanej Pierwszej Pomocy. Tym samym nabyli uprawnienia ratowników medycznych, co daje im możliwość skuteczniejszego uczestniczenia w akcjach ratowniczych.

– Nasze radiowozy są wyposażone w sprzęt do ratowania życia i zdrowia: defibrylatory, zestawy pierwszej pomocy, szyny czy kołnierze ortopedyczne. Nasi pracownicy przeszli odpowiednie szkolenia z zakresu udzielania pierwszej pomocy – mówi Sławomir Gąsiorowski kierownik Centrali Ruchu ZTM. – Dlatego kiedy widzicie na przystanku, w autobusie czy tramwaju leżącego bądź nieprzytomnego człowieka, dzwońcie na numer alarmowy 112, by wezwać pomoc, możecie także wezwać nas pod numerem (58) 309 13 22. Przyjedziemy i pomożemy do czasu dotarcia odpowiednich służb – podkreśla.

(ZG)



Sprzęt do udzielania pierwszej pomocy na wyposażeniu radiowozów CR



# 100 u-locków rozdano w prezencie

W ciągu dziewięciu tygodni od rozpoczęcia akcji „u-lock w prezencie” Referat Mobilności Aktywnej Urzędu Miejskiego w Gdańsku rozdał mieszkańcom 100 bezpiecznych zapięć rowerowych. Przed nami jeszcze sześć tygodni akcji i 70 zapięć do rozdania.

Przypominamy: od 17 czerwca rowerowy patrol porusza się po Gdańsku poszukując rowerów, którym przydałoby się solidne zapięcie. Widząc rower przypięty tzw. linką lub bez zapięcia wieszka na kierownicy kupon uprawniający do odbioru u-lock'a. Tymczasem na stronie [www.roverowygdansk.pl](http://www.roverowygdansk.pl) na bieżąco ukazują się zdjęcia wytypowanych rowerów, ich właścicieli oraz informacje o przebiegu akcji.

Patrol rowerowy przemierza nawet kilkanaście kilometrów w jedną stronę, tak aby również mieszkańcy dzielnic oddalonych od centrum mieli szansę dostać u-locka. Oprócz Głównego Miasta, patrol był już m.in. na Przymorzu, Zaspie, Chełmie, Oruni i Oruni Górnej, Dolnym Mieście, we Wrzeszczu oraz na kampusach gdańskich uczelni i imprezach plenerowych np. na Miejskim Grillowaniu, czy Międzynarodowym Festiwalu Teatrów Plenerowych i Ulicznych FETA.



Właściciel tego roweru był setną osobą, która otrzymała u-locka

– Warunkiem wydania u-lock'a jest przyjazd na rowerze, któremu zrobiliśmy zdjęcie i okazanie kuponu. Każda zawieszka jest ważna przez okres dwóch tygodni – tłumaczy Remigiusz Kitliński, Pełnomocnik Prezydenta Miasta Gdańska ds. Komunikacji Rowerowej.

Rozdawanie u-lock'ów stanowi zachętę do korzystania z parkingów rowerowych. Warto dodać, że do końca b.r. w Gdańsku pojawi się półtora tysiąca nowych miejsc postojowych dla rowerów. Inwestycje realizowane są w ramach dwóch projektów europejskich oraz ze środków własnych Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

Organizatorem akcji „u-lock w prezencie” jest Urząd Miejski w Gdańsku w ramach realizacji projektu abc.multimodal współfinansowanego z programu Południowy Bałtyk.

(MSZ)

## Nagrody za podróże rowerem do pracy

Dojeżdżasz do pracy rowerem? Ta akcja jest dla Ciebie! Prezydent Miasta Paweł Adamowicz zaprasza do wzięcia udziału w kampanii społecznej „Rowerem do pracy”. W ramach kampanii nagradzane będą osoby, które dojeżdżają do pracy na rowerach i tym samym przyczyniają się do wdrażania w Gdańsku idei zrównoważonego transportu.

– Jazda rowerem do pracy pozytywnie wpływa na zdrowie i samopoczucie pracowników. Osoby regularnie zażywające ruchu w drodze do pracy, nawet o połowę rzadziej korzystają ze zwolnień lekarskich – podkreśla Remigiusz Kitliński, Pełnomocnik Prezydenta Miasta Gdańska ds. Komunikacji Rowerowej.

Miasto Gdańsk zachęca pracodawców do włączenia się w promowanie dojeżdżania do pracy na rowerze, a także do tworzenia w swoich oddziałach przemyślanych udogodnień dla użytkowników „dwóch kółek”. Aby wesprzeć firmy w działaniach promocyjnych, przygotowano zestawy akcesoriów rowerowych.

W okresie od 20 września do końca października b.r. – pracownicy urzędu zaangażowani w projekt – odwiedzą najbardziej „rowerowe” firmy i wręczą markowe upominki wszystkim osobom, które danego dnia przyjadą do pracy na rowerze.

Aby wziąć udział w kampanii „Rowerem do pracy” należy wypełnić formularz on-line: [www.kartazgoszenio-wacmb-2013.badanie.net](http://www.kartazgoszenio-wacmb-2013.badanie.net). Zgłoszenia przyjmowane będą do 10 września.

Pierwszeństwo będą miały firmy, które wprowadziły najwięcej udogodnień dla rowerzystów oraz promują dojeżdżanie do pracy rowerem.

Dodatkowe informacje na stronie [www.roverowygdansk.pl](http://www.roverowygdansk.pl).

Organizatorem kampanii „Rowerem do pracy” jest Urząd Miejski w Gdańsku w ramach realizacji projektu Central MeetBike współfinansowanego przez Unię Europejską, ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

(LK)



Każdy, kto do pracy dojeżdża rowerem, może siebie i swoją firmę zgłosić do udziału w akcji

Fot. Archiwum UMIG

## Przygarnij psa lub kota

Szukasz czworonożnego przyjaciela? Adopcje w schronisku „Promyk” odbywają się od poniedziałku do niedzieli w godz. 11-15.30. Zwierzęta wydawane są wyłącznie osobom pełnoletnim. Osoby niepełnoletnie, decydując się na adopcję czworonoga, muszą przyjechać z osobą dorosłą.

**SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT „PROMYK”  
GDAŃSK-KOKOSZKI  
UL. PRZYRODNIKÓW 14, TEL. 58 522 37 27  
www.schroniskopromyk.pl**

### AGA

**Wiek: ok. 9 lat/ Wielkość: mały/ Szczepienia: tak/ Boks: 10**

Jestem kolejnym niechcianym przez nikogo psikiem, którego opiekun zmarł. Całe dotychczasowe życie spędziłem w domu. Mam już swoje lata i schronisko, to nie jest miejsce, w którym powinienem spędzać resztę życia. Potrzebuję troskliwej opieki. Potrzebuję domu z prawdziwego zdarzenia. Ja wiem, że starszy pies w domu, to większe koszty, ale przecież pieniądze to nie wszystko. Jest przecież coś więcej po za tym! Przyjaźń, wierność, oddanie! To mogę zaoferować moim nowym opiekunom. Muszą się tylko tacy znaleźć! I wierzę, że przyjdą po mnie i zabiorą stąd...



### FIGA

**Wiek: ok. 7 lat/ Wielkość: mała/ Szczepienia: tak/ Boks: 14**

Błąkałam się po ul. Wajdeloty, aż w końcu zawędrowałam do sklepu. Niestety nie byłam tam mile widzianym gościem i wezwano schroniskowe auto. Jestem typowym domowym psikiem i pobyt tutaj to totalna porażka. Gdzie jesteś mój opiekunie?! Gdzie są te smaczne kąski, którymi dzieliłeś się przy każdym posiłku? Gdzie jest mój wygodny fotel, na którym odpoczywałam po spacerach?! Wszystko to zniknęło, bo ten jeden raz mnie nie upilnowałeś, a ja nie potrafiłam znaleźć drogi powrotnej do domu. No bo chyba mnie nie wyrzuciłeś z premedytacją?! Wciąż mam taką nadzieję. Nadzieję na to, że w końcu staniesz pod bramką kojca, w którym muszę siedzieć i zabierzesz mnie z powrotem do domu.



### LARO

**Wiek: ok. 12 lat/ Wielkość: średni/ Szczepienia: tak/ Boks: 10**

Mój właściciel zabrał mnie na spacer. Wtedy jeszcze nie wiedziałem, że to nasz ostatni wspólny spacer. Zrozumiałem, że coś jest nie tak, kiedy przywiązał smycz do poręczy schodów i odszedł nie odwracając się ani razu. Szarpnąłem, ale nie dałem rady zerwać smyczy. Próbowałem, ale jestem już starszym psem i szybko straciłem siły. Siedziałem zrezygnowany, drżący w oczekiwaniu na to, że jednak przemyśli swój czyn i wróci po mnie. Porzucił mnie przywiązanego pod leżnicą. I siedzę teraz w schroniskowym boksie. Mam słabnący wzrok, słabnący słuch i ogólnie niższą sprawność fizyczną, czyli wszystkie przywary wynikające z osiągniętego wieku. I co z tego, że jestem łagodny i sympatyczny, skoro dla psaków w moim wieku znalezienie domu graniczy z cudem. Chociaż może cud się zdarzy.



### INKA

**Wiek: ok. 2 lata/ Wielkość: mała/ Szczepienia: tak/ Sterylizacja: tak/ Boks: 9**

Znaleziono mnie na opuszczonej działce ogrodniczej. Jestem przerażona, spłoszona jak to wy określicie „wycofana”. Niełatwe dotychczasowe życie odcisnęło piętno na mojej psychice. Trudno też żeby było inaczej. Zamknięta w kojcu z innymi psami w rzeczywistości zupełnie mi obcej, trudno byłam od razu pieszczochem i „przymilałam”. Po prostu się boję! Przy tym wszystkim nie jestem w żaden sposób agresywna - ani w stosunku do innych ludzi, ani psów. Potrzeba mi po prostu więcej czasu i wyrozumiałości. Takich ludzi właśnie potrzebuję i na taki dom czekam. Naprawdę uwierzcie, że warto dać mi szansę.



Fot. Mariola Hupert

## Trening medyczny słońi

Żyrafy i słońce z oliwskiego zoo przeszły trening medyczny. Nie należy go mylić z tresurą prowadzoną na przykład w cyrku. Szkolenie opiera się na pozytywnej nauce podstawowych komend, które pozwolą bezpiecznie zbadać słońca bez użycia leków uspokajających. Zwierzę uczy się podnosić trąbę, pokazywać oczy i uszy, a także ponosić nogi.

W czasie nauki nie ma miejsca na kary. Bo jedyną „karą” jest brak nagrody. Jeśli zwierzę wielokrotnie nie chce wykonać polecenia – przerywa się danego dnia trening i pozwala słońcowi odpocząć.

W oliwskim ogrodzie treningowi medycznemu poddawane są dwie słońce Katka i Viki. Katka jest bardzo pojętną uczennicą, ale ma też duże poczucie humoru i często, dla szybszej nagrody, wykonuje polecenie „do przodu” - bez wyraźnej komendy. Praca z Viki jest trudniejsza. Indyjka zanim trafiła do zoo doznała wiele krzywd ze strony człowieka, jest więc bardziej lękliwa i nieufna.

Trening medyczny przechodzą także żyrafy. Żyrafa to zwierzę bardziej niezależne i mniej chętne do współpracy z człowiekiem. Mimo tego zwierzęta nauczyły się wykonywać podstawowe polecenia. Żyrafy na komendę podnoszą nogi, schylają głowę, pokazują zęby, oczy i uszy, przemieszczają się we wskazanym kierunku.

Równoległe z treningiem dużych zwierząt kopytnych trwała nauka fok. Foki są inteligentne, chętne do nauki i współpracy. Bardzo ważne jest nauczenie foki odpowiedniej reakcji na kontakt z człowiekiem, umożliwiającą zbadanie zwierzęcia, które większość czasu przebywa w wodzie. Foki szkolone są podczas karmienia na brzegu. Za poprawnie



Fot. Archiwum zoo

**Żyrafy na komendę podnoszą nogi, schylają głowę, pokazują zęby, oczy i uszy, przemieszczają się we wskazanym kierunku**

wykonane polecenie otrzymują śledzie. Jeśli foka nie chce współpracować, nie odchodzi oczywiście głodna, otrzyma swoją porcję. Ale to zdarza się rzadko, bo trening medyczny jest dla zwierząt nie tylko nauką, ale też zabawą i sposobem na codzienną rutynę.

Pierwsze treningi medyczne odbyły się w zoo już kilka lat temu. Paulina Plewako, młoda lekarka weterynarii szeroką wiedzę o słońcach zdobyła będąc na 3 miesięcznych praktykach w Indiach w zoo Trivandrum i postanowiła rozpowszechnić ją w polskich ogrodach zoologicznych.



Fot. Archiwum zoo

**Słońce Katka i Viki ze spokojem oddają się czynności pielęgnacyjnym**



# Miłośnicy gier komputerowych na Politechnice Gdańskiej

Krajowa Konferencja Wytwarzania Gier Komputerowych, która już po raz trzeci odbędzie się w Gdańsku to największe wydarzenie tego typu w Polsce. Skierowana jest do szerokiego grona odbiorców związanych z polską branżą gier komputerowych.

Od 6 do 8 września Politechnika Gdańska będzie gościć przedstawicieli firm z branży gier komputerowych z całego kraju - programistów, projektantów, grafików, producentów i wszystkich innych zaangażowanych w proces produkcji gier, zawodowców jak i amatorów. Mottem tegorocznej edycji jest „I create games”, nawiązujące do integracji twórców gier z całą Europą bez względu na specjalizację i poziom zaawansowania. Wśród wykładowców pojawiają się przedstawiciele takich firm jak Ubisoft, Techland, 11 bit studios, Gameforge czy Amazon. W programie zaplanowano konkursy dla twórców gier i pasjonatów, panele dyskusyjne, warsztaty animacji i wiele innych atrakcji. W każdym z konkursów pierwsze miejsca uhonorowane zostaną atrakcyjnymi nagrodami m.in. gramami komputerowymi na PC oraz książkami o tworzeniu gier.

Konferencja WGK daje też uczestnikom szansę na budowanie znajomości z profesjonalistami, niezależnymi twórcami z polskiej branży gier, jak i osobami ze środowisk naukowych.



Fot. Archiwum KKWiGK

**Jeśli kochasz gry komputerowe, to wydarzenie jest właśnie dla Ciebie**

Najzdolniejsi polscy programiści, artyści i pasjonaci tworzący gry będą mieli szansę zaprezentować się potencjalnym pracodawcom. Prototypy lub demo gier będzie można zaprezentować podczas Developers Showcase. Ciekawym wydarzeniem będzie

też Games Bonanza, czyli konkurs polegający na stworzeniu gry w bardzo krótkim czasie. Podczas zaledwie 8 godzin uczestnicy będą musieli przygotować małe dzieło i przekonać do niego publiczność. Takie zmagania to nie tylko dużo humoru i zabawy,

ale również popis nieprzeciętnych umiejętności. Konferencja została objęta honorowym patronatem Prezydenta Miasta Gdańska Pawła Adamowicza.

(MZ)

## Edukacyjna gra w Parku Reagana

20 września 2013 roku, z okazji Światowego Dnia Sprzątania Świata, Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna organizuje edukacyjną grę plenerową „Obrońcy Źródeł”. Wezmą w niej udział uczniowie V klas gdańskich szkół podstawowych. Gra odbędzie się na terenie Pasa Nadmorskiego, gdzie znajdują się cenne dla gdańszczan ujęcia wody pitnej. Uczestnicy gry zostaną zaangażowani w poszukiwanie tajemniczego hydrologa. W Parku Reagana powstaną HydroSfery – punkty, w których uczniowie będą rozwiązywać wodne i ekologiczne zadania. W ten sposób zdobędą wiedzę o tym, gdzie kryje się

tajemniczy hydrolog. W grze miejskiej będzie mogło wziąć udział 12 wcześniej zgłoszonych klas V z gdańskich szkół podstawowych. Nabór rozpocznie się we wrześniu.

Gdańska Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o. już od kilku lat jest inicjatorem akcji sprzątania Pasa Nadmorskiego w ramach międzynarodowej akcji „Sprzątanie Świata” odbywającej się we wrześniu. Działania te mają zwrócić uwagę na potrzebę ochrony ujęć wody pitnej w Gdańsku.

Informację będą dostępne między innymi na stronie internetowej giwk.pl oraz [blizejzrodel.pl](http://blizejzrodel.pl).

(AG)



Fot. GIWK

**Tak wyglądała gra miejska „Coraz bliżej źródeł” zorganizowana przez GIWK w czerwcu**

# Blogerzy zachwyceni, statystyki rosną

Ponad 40 blogerów z całej Polski wzięło udział w projekcie „Morska Ferajna” – spotkaniu, które odbyło się na Wyspie Sobieszewskiej i miało na celu zaprezentowanie letnich atrakcji turystycznych miasta.

„Morska Ferajna” to wydarzenie odnoszące się w swojej stylistyce do kolonii dla dzieci i młodzieży organizowanych niegdyś w Polsce. Nie zabrakło więc apeli, ślubów kolonijnych, podchodów, gier i zabaw na świeżym powietrzu, a także wycieczki po mieście z opiekunami.

– Gdańsk już od wielu lat buduje relacje z blogerami reprezentującymi bardzo różną tematykę. Od 2010 r. organizujemy Blog Forum Gdańsk – największą merytoryczną konferencję dla tego środowiska w Polsce. Zapraszamy też często blogerów na tematycz-

ne wizyty studyjne czy indywidualne spotkania. Tym razem, odpowiadając na liczne głosy blogerów, zdecydowaliśmy się zaprosić ich na Wyspę Sobieszewską w sezonie letnim – mówi Anna Zbierska, dyrektor Biura Prezidenta ds. Promocji Miasta, koordynująca tego projekt.

W programie kolonii znalazło się m.in. poławianie bursztynu, aktywności na plaży, spacer po Wyspie Sobieszewskiej, udział w gdańskich imprezach i wycieczka ulicami Głównego Miasta z przewodnikami, w których rolę wcielili się trójmiejscy blogerzy.



Fot. A. Wanat



Fot. A. Wanat

40 blogerów: kulinarnych, modowych, marketingowych, literackich, podróżniczych i parentingowych na zaproszenie Miasta poznawało Gdańsk na specjalnych koloniach

#ilovegdn

Baza wypadowa „Morskiej Ferajny” zlokalizowana była na Wyspie Sobieszewskiej

W koloniach wzięli udział m.in. blogerzy kulinarni, modowi, marketingowi, literaccy, podróżniczy i parentingowi. Przez cały pobyt relacjonowali swoje przygody w mediach społecznościowych (własnych i oficjalnych miejskich), używając hashtagów: #gdansk #ilovegdn #morskaferajna. W tym czasie rekordowo wzrosły statystyki związane z publikacją treści w social mediach odnoszących się do miasta – w szczególności tych pojawiających się na portalu Instagram. Informacje o atrakcjach Gdańska dotarły do tysięcy internautów również dzięki bardzo pozytywnym relacjom, które do chwili

obecnej pojawiają się na blogach uczestników projektu.

Projekt realizowany był we współpracy z Iloną Patro, blogerką blogostrefa.com, inicjatorką m.in. warszawskich spotkań blogerów, współorganizatorką projektu OchMyBlog oraz Tomaszem Kudłą i Bartoszem Idzikowskim, autorami studiumprzypadku.com i gospodarzami cyklicznych spotkań wrocławskiej blogosfery – Pogaduchy Blogerów.

Spacer po Gdańsku, podczas którego przewodnikami uczestników kolonii byli trójmiejscy blogerzy, wsparła inicjatywa Trójmiejskie Blogi. (ES)



Blogi+Gdańsk=WNM

#gdansk #ilovegdn #morskaferajna



# Nowa identyfikacja Miasta w mediach społecznościowych

Gdańsk ma ogromną świadomość mediów społecznościowych - wie, jak w nich funkcjonować i jak angażować użytkowników. Opinia Natalii Hatałskiej - ekspertki w dziedzinie alternatywnych form komunikacji marketingowej, była impulsem do stworzenia całościowej identyfikacji graficznej Miasta Gdańska w mediach społecznościowych. Analiza dotychczasowych działań wykazała, że internauci chętnie posługują się hashtagiem #gdansk i #ilovegdn. Materiały przygotowane przez Studio A Propos w kolorystyce czerwieni nawiązują do loga „Gdańsk - miasto wolności”.

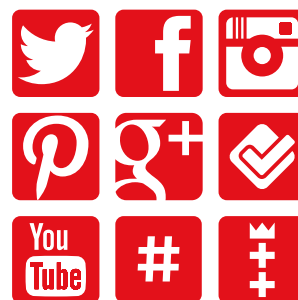
– Intencja była prosta: doprowadzić znaki graficzne oraz kompozycje komunikatów do wspólnego mianownika wizualnego, tak aby użytkownik intuicyjnie odczytywał komunikaty kierowane do niego przez kanały komunikacyjne Miasta Gdańska. Bardzo ciekawi jesteśmy odbioru tego typu identyfikacji wizualnej, dlatego podajemy ją ocenie najbardziej wyma-

gającym odbiorcom - mieszkańcom Gdańska oraz jego sympatykom” - dopowiada Łukasz Ogonowski, z pracowni multimedialnej A Propos.

Jako pierwsze polskie miasto, Gdańsk wykorzystał na oficjalnym facebookowym profilu Timeline, założył konto na Google+, założył konto na Instagramie, stworzył pierwszą listę na Foursquare.

Miasto Gdańsk jest obecne na:

[www.facebook.com/miastogdansk](http://www.facebook.com/miastogdansk)  
[www.twitter.com/gdansk](http://www.twitter.com/gdansk) i [www.twitter.com/ingdansk](http://www.twitter.com/ingdansk)  
[www.youtube.com/gdanskpl](http://www.youtube.com/gdanskpl)  
[www.pinterest.com/gdansk](http://www.pinterest.com/gdansk)  
[www.foursquare.com/InGdansk](http://www.foursquare.com/InGdansk)  
[www.instagram.com/gdansk\\_official](http://www.instagram.com/gdansk_official)  
[www.plus.google.com/+gdansk](http://www.plus.google.com/+gdansk)



## Opinie na temat Miasta Gdańska w mediach społecznościowych:

„Każdy, kto chce zobaczyć jak miasta powinny robić Internety, ba, jak REGIONY powinny robić Internety, zapraszam do wyszukania hasła „Miasto Gdańsk” w ich ulubionej społecznościówce”

Kamil Dziadkiewicz, <http://socialdaddy.pl/dlaczego-kocham-gdansk/>

„Miasto Gdańsk totalnie króluje jeśli chodzi o obecność w mediach społecznościowych. Fajny, przyjazny i luźny kontakt z ludźmi na Facebooku czy na Twitterze to coś, czego powinny się uczyć inne miasta. Gdańsk chętnie puszcza w obiegu najciekawsze treści trójmiejskich blogerów”

Michał Nowakowski, <http://www.blogoblogo.pl/trojmiejscy-blogerzy/>

„Na tle innych miast Polski Gdańsk zdecydowanie się wyróżnia - zrozumieniem istoty social media, śledzeniem nowych trendów, a przede wszystkim liczbą wykorzystywanych serwisów. Gdańsk obecny jest bowiem nie tylko w najpopularniejszych serwisach, ale także takich, które swoją popularność wśród polskich internautów dopiero wypracowują (m.in. Pinterest, Instagram, Foursquare)”

Natalia Hatałska, [hatałska.com](http://hatałska.com)

## Plany na Blog Forum Gdańsk

Przed nami kolejna edycja Blog Forum Gdańsk. 16 i 17 listopada blogerzy spotkają się w Gdańsku, by dyskutować o trendach i kierunkach obserwowanych w polskiej blogosferze. Osoby zainteresowane tegoroczną edycją wydarzenia zostały poproszone o umieszczanie na specjalnej liście swoich pomysłów. Miasto Gdańsk uruchomiło platformę crowdsourcingową, dającą potencjalnym uczestnikom konferencji możliwość wpływu na kształt wydarzenia. Pomysły można było zgłaszać w pięciu kategoriach: Case (studium przypadku),

Napis na oficjalnej przypince oraz nominacje do nagrody

Blog Forum Gdańsk  
 Award w kategoriach Wpływowy Bloger, Społecznie Odpowiedzialny Bloger i Marka Przyjazna Blogerom.

Do generatora pomysłów blogerzy „we-

**BLOG  
 FORUM  
 GDAŃSK**

**2013**

szli” ponad 20 tysięcy razy! Zgłosili 120 pomysłów. Liczba zgłoszeń w kategorii „Wpływowy Bloger”: 17, a wśród nich takie propozycje jak: Natalia Hatałska, Marek Staniszewski czy Ewa Kowalska, autorka [ibedeker.pl](http://ibedeker.pl). Liczba zgłoszeń w kategorii „Spo-

ecznie odpowiedzialny bloger”: 22. Tu pojawiły się następujące nazwiska: Aleksandra Radomska z bloga Mam wątpliwość, Andrzej Tucholski z JestKultura i LekkoStronniczy. Liczba zgłoszeń w kategorii „Marka przyjazna blogerom”: 14, a tam m.in. Orange, Intel Polska i Miasto Gdańsk. Liczba zgłoszeń w kategorii „Case”: 12. Liczba zgłoszeń w kategorii „Przypinka/Piny”: 29

Więcej informacji: [www.blogforumgdansk.pl](http://www.blogforumgdansk.pl), [www.facebook.com/blogforumgdansk](http://www.facebook.com/blogforumgdansk)

(ES)

# Droga pożarowa – droga życia

„Zaparkowałeś na drodze pożarowej. Dzieci wołają o pomoc, a twój samochód uniemożliwia ich ratunek!”. Taki komunikat przeczytać można na ulotkach przygotowanych wspólnie przez Państwową Straż Pożarną oraz Straż Miejską w Gdańsku.

Ulotki będą wręczane kierowcom, którzy popełnili wykroczenie parkując na drodze pożarowej. Akcja profilaktyczna ma uświadomić kierującym, jak bardzo tragiczne mogą być skutki nieprzestrzegania przepisów ruchu drogowego.

Droga pożarowa musi mieć przynajmniej 4 metry szerokości, żeby służby ratunkowe (straż pożarna, pogotowie) mogły skutecznie i szybko dojechać do miejsca zdarzenia.

Art. 82a Kodeksu wykroczeń mówi: kto utrudnia prowadzenie działań ratowniczych, a w szczególności utrudnia dojazd do obiektów zagrożonych jednostkom ochrony przeciwpożarowej, prowadzącym działania ratownicze, podlega karze mandatu 20-500 zł.

(MF)



Fot. Dirk Schumacher

Zastawianie drogi pożarowej autem może utrudnić przeprowadzenie sprawnej akcji ratowniczo-gaśniczej

## Bezpiecznie do szkoły

Skończyły się wakacje, dzieci zaczęły nowy rok szkolny, a strażnicy miejscy sprawdzają, czy droga do szkoły jest bezpieczna.

„Bezpieczna droga do szkoły” to kompleksowy program profilaktyczny opracowany przez Straż Miejską w Gdańsku. Obejmuje działania służące poprawie bezpieczeństwa uczniów: kontrolę oznakowania przejść dla pieszych, zajęcia edukacyjne z zasad ruchu drogowego, patrole szkolne.

Dla dzieci z pierwszych klas szkoły podstawowej powstał Autochodzik, czyli program dotyczący bezpiecznego poruszania się po drogach. To nauka poprzez zabawę. Podczas zajęć najmłodszy uczą się odczytywać znaki

drogowe i światła, przyswajając dobre zachowania w ruchu pieszym i rowerowym.

Do nieco starszych uczniów skierowany jest program pn. Bezpiecznie na rowerze – Miasteczko Ruchu Drogowego. Uczestnicy zajęć poznają Kodeks ruchu drogowego, dowiadują się o właściwym oznakowaniu roweru i ubraniu ochronnym dla rowerzysty, ćwiczą podstawy udzielania pierwszej pomocy.

Jak co roku, strażnicy miejscy patrolują tereny wokół szkół, aby uchronić dzieci i młodzież przed aktami agresji, dilerami narkotyków i innymi zagrożeniami.

(MF)



Fot. Archiwum SM

Program Autochodzik skierowany jest do najmłodszych. Bo nigdy nie jest za wcześnie na naukę bezpiecznego poruszania się po drogach

## Statystyki

Na stronie [www.strazmiej-ska.gda.pl](http://www.strazmiej-ska.gda.pl) znajdziemy aktualne statystyki działań Straży Miejskiej danego dnia, z podziałem na: interwencje, pouczenia, mandaty, wnioski do sądu.





# Powstaje typ idealny straży miejskiej

Wojewoda Pomorski powołał zespół do spraw wypracowania procedur i standardów działania straży miejskich i gminnych. Inicjatywa ma poprawić jakość działania straży. Pilotażowy program zostanie wdrożony w województwie pomorskim, ale ma szansę stać się w przyszłości ogólnopolskim standardem.

Środowisko straży miejskich i gminnych jest bardzo niejednorodne. Składa się zarówno z dużych kilkusetosobowych formacji działających we wszystkich obszarach porządku publicznego określonych w Ustawie o strażach, jak i z małych kilkusobowych straży gminnych, które bywają zorientowane na ujawnianie tylko jednego rodzaju wykroczeń. Inicjatywa Wojewody i Straży Miejskiej w Gdańsku ma pomóc w przewyżczeniu różnic i ujednoliceniu strażowego środowiska.

- Określając modelowe standardy działania chcemy wyeliminować sytuacje, w których strażnicy zajmują się tym czym nie powinni, bądź wykonu-

ją swoją pracę niewłaściwie – mówi Leszek Walczak, Komendant Straży Miejskiej w Gdańsku. - Certyfikowanie odbywać się będzie w oparciu o audyty weryfikujące wybrane obszary działania straży – dodaje.

W skład zespołu weszli m.in. przedstawiciele Wojewody Pomorskiego, Policji i straży miejskich z Gdańska, Kwidzyna i Rumii. Zespół przygotuje zasady przeprowadzania audytów certyfikujących oraz opracuje zasady ich przyznawania. Określi również zakres i formę sprawozdawczości straży miejskich i gminnych poddających się certyfikacji.

Milosz Jurgielewicz



Fot. Archiwum SM

Gdańscy strażnicy pomogą wypracować standardy działań dla wszystkich tego typu formacji na Pomorzu

## Informacje prosto z Infokiosku

Interesanci, którzy odwiedzają siedzibę Straży Miejskiej przy ul. Elbląskiej 54/60 mogą skorzystać z Infokiosku. Przy pomocy urządzenia można łatwo i szybko uzyskać wiele potrzebnych informacji. Obsługa komputera jest prosta i intuicyjna. Ekran składa się z tak zwanych kafli, czyli kolorowych prostokątów. Każdy kafel jest opisany, aby nikt nie miał trudności ze znalezieniem tego, czego szuka.

A znaleźć można:

- najnowsze wiadomości ze strony internetowej [www.strazmiejska.gda.pl](http://www.strazmiejska.gda.pl),
- najczęściej zadawane pytania,
- uprawnienia strażników miejskich,
- referaty dzielnicowe – adresy i telefony,
- formularz do zgłaszania spraw porządkowych,
- „Poznaj swojego strażnika”,
- dzienne i miesięczne statystyki interwencji podjętych przez strażników.

Aby dotrzeć z informacją do jeszcze większej liczby mieszkańców, Straż Miejska w Gdańsku planuje stworzyć aplikację na urządzenia przenośne, przede wszystkim na coraz popularniejsze smartfony.



Fot. Archiwum SM

(MF) Infokiosk to „kopalnia” informacji o Straży Miejskiej w Gdańsku

## Obchody Święta Straży Miejskiej

Święto Straży Miejskiej przypada 29 sierpnia. Z okazji tej uroczystości strażnicy zostali wyróżnieni przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej i Prezydenta Miasta Gdańska. Za wzorowe, wyjątkowo sumienne wykonywanie obowiązków wynikających z pracy zawodowej Prezydent RP Bronisław Komorowski odznaczył 1 strażnika. Pozostali nagrodzeni otrzymali 9 medali srebrnych i 3 brązowe za długoletnią służbę. Medale Prezydenta Miasta Gdańska otrzymało siedmiu pracowników Straży Miejskiej. W ubiegłym roku Straż Miejska w Gdańsku podjęła 80 tysięcy interwencji.

- Ponad połowa dotyczyła czystości i porządku. Wciąż stan miasta pod tym względem daleki jest od ideału, ale byłoby dużo gorzej gdyby nie tego typu działania – podkreśla na swojej stronie internetowej Prezydent Gdańska. – Komendant Straży Miejskiej od dłuższego już czasu przesuwają siły z interwencji dotyczących wykroczeń drogowych w stronę przeciwdziałania innym niekorzystnym zjawiskom, takim jak nielegalne reklamy, zaśmiecanie przestrzeni publicznej, niesprzątanie po swoich czworonogach.

(MK)

# Gdańska edukacja w n

2 września rozpoczął się nowy rok szkolny. Oficjalna inauguracja w naszym mieście odbyła się w Gimnazjum 12 przy ulicy Wrzeszczańskiej, w którym oddano do użytku przebudowany kompleks boisk – powstały tam boiska z nowoczesną nawierzchnią sportową.

Przebudowa obejmowała również istniejącą drogę (w części asfaltową, a w części betonową), dostosowując ją do obowiązujących norm przeciwpożarowych. Teren inwestycji został odwodniony, oświetlony i zrehabilitowany. Inwestycję prowadziła Dyrekcja Rozbudowy Miasta Gdańska.

## Placówki oświatowe i uczniowie

W roku szkolnym 2013/2014, Gmina Miasto Gdańsk jest organem prowadzącym dla 254 placówek oświatowych, w tym:

Lp	Typ przedszkola/szkoły	Liczba placówek (w tym dla dorosłych)
1	przedszkole	58
2	szkoła podstawowa	67/1
3	gimnazjum (w tym 2 szkoły mistrzostwa sportowego)	48/1
4	liceum ogólnokształcące (w tym 2 sms)	24/2
5	Technikum	20/6
6	liceum profilowane	3
7	zasadnicza szkoła zawodowa	14/2
8	szkoła policealna	5/4
9	Szkoła specjalna przysposabiająca do pracy	2
10	Inne placówki oświatowe	13

Placówki oświatowe zorganizowane są w 179 jednostkach organizacyjnych.

### Uczniowie

Do gdańskich szkół publicznych uczęszcza w tym roku ponad pięćdziesiąt sześć i pół tysiąca dzieci i młodzieży. Oto szczegółowe dane z podziałem na:

#### a) szkoły publiczne

Typ placówki	2011/2012	2012/2013	2013/2014 (prognoza)
przedszkola	5 572	5 698	5 696
szkoły podstawowe	24 121	23 852	24 738
gimnazja	10 974	10 668	10 290
licea ogólnokształcące	8 997	8 264	8 103
technika	5 745	5 370	5 420
licea profilowane	193	115	43
zasadnicze sz. zaw.	1 770	1 577	1 627
szkoły policealne	390	405	510
sz. przysp. do pracy	94	86	90
razem uczniowie	57 856	56 035	56 517

#### b) szkoły niepubliczne

Typ placówki	2012/2013	2013/2014 (prognoza)
przedszkola	4 316	4 776
punkt przedszkolny	671	911
szkoły podstawowe	2 132	2 100
gimnazja	982	980
licea młodzieżowe i dla dorosłych	3 577	3 520
szkoły policealne	8 727	8 923
szkoły zawodowe	858	850
<b>Razem</b>	<b>21 263</b>	<b>22 060</b>

W szkołach publicznych, młodych gdańszczan uczyć będzie ponad sześć tysięcy nauczycieli, z których ponad połowa to nauczyciele mianowani (54%), a kolejne 27% to dyplomowani.

## Budżet edukacji

Wydatki edukacyjne są największą pozycją w miejskim budżecie. Wydatki bieżące na oświatę i wychowanie oraz edukacyjną opiekę wychowawczą na rok 2013 zaplanowano na kwotę **676 624 199 zł**. Z tej sumy **411 204 867 zł to subwencja oświatowa** z budżetu państwa, a środki miasta to **265 419 332 zł**. W ogólnej kwocie dotacja dla placówek niepublicznych wynoszą:

- przedszkola – 30 881 813 zł
- szkoły – 53 221 183 zł
- Standard A subwencji – 5 163 zł

**Koszty na 1 ucznia** (bez remontów):

		2010 r.	2011 r.	2012 r.
1	przedszkole	6 763 zł	7 677 zł	7 952 zł
2	szkoła podstawowa	9 068 zł	9 552 zł	9 943 zł
3	gimnazjum	8 539 zł	9 290 zł	9 891 zł
4	liceum ogólnokształcące	6 327 zł	6 667 zł	7 884 zł
5	szkoły zawodowe	7 208 zł	7 626 zł	8 486 zł

### Wyprawka szkolna

Zakup podręczników szkolnych w ramach programu „Wyprawka szkolna” jest realizowany od kilku lat. W zeszłym roku szkolnym otrzymało ją 2259 uczniów.

Program „Wyprawka szkolna” jest kontynuowany i wszyscy uczniowie, którzy spełniają kryterium na pewno otrzymają fundusze na zakup podręczników. O pomoc można ubiegać się także w Miejskim Ośrodku Pomocy Rodzinie, który przyznaje ją na podstawie innych kryteriów.



# Nowym roku szkolnym



**Ewa Kamińska**  
Zastępca Prezydenta Gdańska  
ds. polityki społecznej

– Cieszę się, że rozpoczynamy nowy rok szkolny. Rok, w którym nie zostanie zamknięta żadna placówka edukacyjna, a powstanie nowa szkoła na Kokoszkach!

## Priorytety i najważniejsze przedsięwzięcia na rok szkolny 2013/2014

### A. Wdrożenie zmian w sieci gdańskich placówek oświatowych:

1. Utworzenie Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego nr 1
2. Utworzenie Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego nr 2
2. Połączenie Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej nr 4 z Poradnią Psychologiczno-Pedagogiczną nr 2. Obie poradnie mieściły się w jednym budynku.

**B. Gdańska Platforma Edukacyjna – integracja aplikacji wchodzących w skład GPE.** Dla rodziców oznaczać to będzie możliwość korzystania z dzienników elektronicznych, a dla uczniów i nauczycieli – między innymi dostęp do szeregu atrakcyjnych scenariuszy lekcji.

### C. Realizacja projektów:

**1. „Pomorskie – dobry kurs na edukację.** Wspieranie uczniów o szczególnych predyspozycjach w zakresie matematyki, fizyki i informatyki – Zdolni z Pomorza” – systemowy projekt innowacyjny realizowany jest przez Departament Edukacji i Sportu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007–2013. Uczniowie szczególnie uzdolnieni z matematyki, fizyki i informatyki realizują zajęcia pozalekcyjne z zastosowaniem innowacyjnych metod nauczania w powołanych do celów projektu Lokalnych Centrach Nauczania Kreatywnego. W roku szkolnym 2013/2014 w zajęciach uczestniczyć będzie łącznie 220 uczniów z gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych.

**2. „Pomorskie – dobry kurs na edukację. Szkolnictwo zawodowe w regionie a wyzwania rynku pracy”.** Celem projektu jest podniesienie jakości i atrakcyjności szkolnictwa zawodowego w województwie pomorskim. Projekt będzie realizowany w latach 2012 – 2014. Projekt zakłada realizację następujących działań: kursów certyfikacyjnych, doradztwa zawodowego, nauki języków obcych zawodowych (j. angielski i j. niemiecki), zakup pomocy dydaktycznych, wizyty uczniów u pracodawców. Programem zostanie objętych w Gdańsku ok. 3 000 uczniów szkół zawodowych. Łączna wartość doposażenia gdańskich pracowników kształcenia zawodowego wyniesie ok. 750 000 zł, przy wkładzie własnym miasta ok. 250 000 zł.

**3. Program „6 – 10 – 14 dla zdrowia”** – program zdrowotny w zakresie prewencji i wczesnego wykrywania chorób cywilizacyjnych u dzieci i młodzieży mający na celu poprawę ich stanu zdrowia dzieci. Program realizowany przy udziale Uniwersyteckiego Centrum Klinicznego w Gdańsku.

**4. Program Edukacji Morskiej** – program ma na celu upowszechnianie wśród gdańskiej młodzieży gimnazjalnej zamiłowania do żeglarstwa, aktywnej turystyki, związanej z morzem historii miasta Gdańska, zagadnień ekologii morza, aktywnych form wypoczynku, zasad bezpieczeństwa na wodzie. Program realizowany jest od maja 2010 r. roku. Pomysłodawcą programu jest Mateusz Kusznierewicz – Ambasador ds. Morskich Miasta Gdańska. We wrześniu 2013 r. rozpocznie się V edycja programu.



Fot. DRiG

Jeszcze jesienią pięć kolejnych szkół będzie miało do dyspozycji palce zabaw zbudowane w ramach programu „Radosna szkoła”



5. „Od szkoły otwartej do szkoły lidera wspólnoty lokalnej” – w programie uczestniczy 24 gdańskich szkół o liczbie uczniów poniżej 300. Celem projektu jest przygotowanie małych szkół do dobrego i efektywnego zarządzania dającego uczniom pełne możliwości rozwoju poznawczego, społecznego i emocjonalnego a także stworzenie na terenie szkoły przestrzeni aktywności i integracji środowiska lokalnego.

6. „Zdrowa kanapka w szkole” – MOPR zakończył program pilotażowy „Zdrowa kanapka w szkole” i będzie kontynuował to przedsięwzięcie w rozpoczynającym się roku szkolnym 2013/2014. Setkom dzieci finansowany jest najważniejszy posiłek w ciągu dnia, czyli śniadanie. Jest to autorski projekt realizowany przez Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie, pierwszy na skalę kraju. Projekt „Zdrowa kanapka w szkole” realizowany jest w ramach wieloletniego programu rządowego „Pomoc Państwa w zakresie żywienia”.

Równolegle, MOPR gwarantuje dzieciom ciepły posiłek, w ramach wieloletniego programu rządowego „Pomoc Państwa w zakresie żywienia”, zgodnie z ustawą z dnia 29 grudnia 2005 roku.

W ramach tego programu w 2012 roku 2 598 dzieci skorzystało z ciepłego posiłku w szkołach, przedszkolach, gimnazjach w tym 389 dzieci bez tzw. decyzji (art. 6 a „w szczególnie uzasadnionych przypadkach, gdy uczeń albo dziecko korzystające z zajęć w ramach rocznego przygotowania przedszkolnego w szkole

lub przedszkola wyraża chęć zjedzenia posiłku, odpowiednio dyrektor szkoły lub przedszkola udziela pomocy w formie posiłku [...]”). Dotacja wydatkowana zgodnie z programem to 1 789 290,00 (60% programu), a wkład własny 1 192 860 (40% programu).

7. W roku szkolnym 2013/2014 gdański MOPR rozpoczyna pilotaż projektu edukacyjno-informacyjnego w szkołach z zakresu profilaktyki problemów społecznych. Przeprowadzenie zajęć warsztatowych ma na celu podkreślenie znaczenia wspólnego działania na rzecz wspierania rodziny, dzięki któremu zachodzić może rozwój osobisty i społeczny dzieci i młodzieży. Zajęcia prowadzone będą w następujących obszarach:

- działania na rzecz wspierania rodziny;
- działania na rzecz wspierania osób starszych;
- działania na rzecz wspierania osób niepełnosprawnych;
- aktywizacja społeczności lokalnych;
- przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu.

Uczniowie, poprzez aktywne formy dydaktyczne zostaną zapoznani z konkretnym obszarem, a następnie ich aktywizacja zostanie ukierunkowana na twórcze kreowanie zarówno życia własnego, jak i środowiska. Liczba i treść warsztatów jest dostosowana do grupy wiekowej.



1 września naukę w gdańskich placówkach rozpoczęło 56 tysięcy uczniów

Fot. Jerzy Pinkas / www.gdansk.pl

## Remonty i modernizacje szkół w 2013 roku

Tegoroczny plan remontów i modernizacji zakłada 7 mln zł na remonty i ponad 14,5 mln zł na modernizacje. Najbardziej kosztowne prace obejmowały budowę boisk szkolnych wraz z zagospodarowaniem terenu (SP 76, SP 44, ZKPiG 13, Gimnazjum nr 12, PBS) oraz przebudowę i modernizację węzłów żywieniowych (SP 62, ZKPiG 7, Przedszkola nr 40, 46 i 54, 67, 84). Dodatkowo w 2013 r na terenie Gdańska realizowane jest wykonanie 8 nowoczesnych placów zabaw, z których pięć (SP 55, SP 76, ZKPiG 24, ZKPiG 6, SP 58) współfinansowanych jest w ramach programu „Radosna Szkoła”, a pozostałe 3 finansowane są ze środków własnych Miasta (SP 57, SP 60, Przedszkole 62).

Wykonywane były również mniejsze remonty obejmujące: wymianę okien (20 obiektów), posadzek (8 obiektów), wymianę węzłów ciepłowniczych (3 obiekty) oraz modernizacje sanitariatów i remonty pomieszczeń.

### Najciekawsze realizacje:

ZSO 7 ul. Chałubińskiego - Wykonanie w budynku Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 7 przy ul. Chałubińskiego 13 przebudowy zaplecza szatniowo-sanitarnego na poziomie piwnic oraz pomieszczeń na parterze przy sali sportowej, a także remont sali chemicznej - Liceum i Gimnazjum. Zakres rzeczowych zadań obejmuje: roboty rozbiorowe, roboty budowlano - montażowe, - wymianę pokrycia dachowego z dociepleniem, roboty elektryczne, instalacje centralnego ogrzewania i ciepła technologicznego, instalacje wodociągowe, kanalizacje sanitarną, - wentylacje mechaniczną, wyposażenie zaplecza sanitarno-szatniowego, wyposażenie sal chemicznych. Planowany termin zakończenia realizacji 30.11.2013 r.

ZSE - Przebudowa pomieszczeń w Zespole Szkół Energetycznych w Gdańsku, przy ul. Reja 25 Przedmiotem zamówienia jest przebudowa pomieszczeń na te-

renie Zespołu Szkół Energetycznych oraz budowa miejsc do parkowania. Zakres prac obejmuje: przebudowę pomieszczeń w poziomie przyziemia z przeznaczeniem na salę dydaktyczną oraz laboratorium elektryczne; Remont pomieszczeń gospodarczych; Przebudowę toalet; Przebudowę wentylatorni wraz z budową nowej wentylacji mechanicznej w poziomie przyziemia; Budowę 10 miejsc do parkowania. Planowany termin zakończenia 30.09.2013r.

Gimnazjum 12 - Przebudowa boisk szkolnych wraz z zagospodarowaniem terenu w Gimnazjum nr 12, przy ul. Wrzeszczańskiej w Gdańsku.. Przebudowa obejmowała wykonanie:

- boiska do piłki nożnej o polu do gry 37x20m, z nawierzchnią z trawy syntetycznej, wyposażone w stałe bramki młodzieżowe. Zgodnie z projektem wykonawczym boisko otoczone zostanie ogrodzeniem panelowym, a za bramkami zamontowane zostaną piłko chwyty.
- boiska wielofunkcyjnego obejmującego 2 boiska do koszykówki, boisko do piłki ręcznej, boisko do siatkówki z kortem tenisowym - o przepuszczalnej nawierzchni poliuretanowej, w kolorze czerwonym.
- boiska prostej czterotorowej (60m) o nawierzchni poliuretanowej odpornej na kolce.
- drogi pożarowej zakończonej placem manewrowym oraz parking na 14 samochodów (w tym jedno miejsce przeznaczone dla osoby niepełnosprawnej).

Zakres zamówienia obejmuje również wykonanie stanowiska do gromadzenia odpadów stałych i parkingu rowerowego, chodników. Wymieniona została także brama wjazdowa na automatyczną przesuwającą.

Oprac. Dariusz Wołodźko



# Wyróżnienie za „pozapozy”!

Miasto zostało wyróżnione w ogólnopolskim konkursie „Samorząd Równych Szans 2013” za najlepsze działania na rzecz osób niepełnosprawnych realizowane przez polskie samorzady!

Spśród 88 samorządów zgłoszonych do konkursu, Kapituła Nagrody pod przewodnictwem Ministra Jarosława Dudy – Pełnomocnika Rządu ds. Osób Niepełnosprawnych, wybrała 16 zwycięzców i przyznała 24 wyróżnienia.

– Festiwal Twórczości Osób Niepełnosprawnych „pozapozy” jest urzeczywistnieniem i propagowaniem idei traktowania twórczości w sposób równoprawny, bez względu na kondycję intelektualną i psychiczną twórców. „pozapozy” to największe na Pomorzu święto artystów niepełnosprawnych – informuje Monika Grochulska koordynator festiwalu.

Podczas Festiwalu, organizowanego od roku 2003, swoje artystyczne dokonania m.in. teatralne, muzyczne oraz w dziedzinie sztuk plastycznych prezentują twórcy profesjonalni

i amatorzy, artyści niepełnosprawni obok pełnosprawnych. Celem projektu jest aktywizacja twórców – osób niepełnosprawnych w kierunku włączania się ich w życie kulturalne społeczności.

stycznych: muzycznej, plastycznej oraz teatralnej. Nagrodzeni artyści otrzymują Grand Prix Festiwalu przyznawane przez profesjonalne Jury. Każdego roku Festiwalową Galę zaszczycą swoim występem gwiazdy, którymi do tej pory

– Twórczość osób niepełnosprawnych pozwala rozwijać w sposób harmonijny różne sfery psychiki. Pozwala także na pozytywne integracyjne przenikanie osoby niepełnosprawnej ze społeczeństwem, daje możliwość dzielenia się swoimi przeżyciami oraz stanowi okazję do rekreacji i zabawy. Twórcza obecność umożliwia pokazanie się szerszemu gronu osób, daje szansę na samorealizację. Zaprezentowanie się na festiwalowej scenie uświadamia potencjalne możliwości, podnosząc wiarę w siebie – podkreśla Anna Urban z Domu Pomocy w Gdańsku Oruni, współorganizatora festiwalu.

Uroczysta gala, podczas której zostaną wręczone wyróżnienia, odbędzie się 15 listopada w Karpaczu.

**Dariusz Wołodzko**

## 10 to liczba edycji Festiwalu Twórczości Osób Niepełnosprawnych

Festiwal składa się z dwóch części – konkursowej oraz gali, podczas której nagrodzeni zostają zwycięzcy konkursów w trzech kategoriach arty-

byli m.in. Mietek Szcześniak, Leszcze, Raz Dwa Trzy, Golec Orkiestra, T Love, Urszula, Bracia, Makowiecki Band.

## Szansa dla maluchów ze Śródmieścia

20 dzieci z rodzin wspieranych przez MOPR, rozpocznie edukację wczesno-przedszkolną w ramach partnerskiego projektu pt. „Radosne dzieciństwo”. Przedsięwzięcie jest skierowane do rodziców dzieci w wieku 3-4 lat z dzielnicy Śródmieście. Wesoła gromadka trzylatków będzie rozwijać swoje umiejętności poprzez zabawę.

– Proponujemy dzieciom bogaty program dydaktyczny, rozszerzony o urozmaicone zajęcia dodatkowe takie jak: język angielski, rytmika, logopedia. Staramy się stworzyć każdemu dziecku szansę rozwoju na miarę jego możliwości. Chcemy wychować dziecko z bogatą wyobraźnią twórczą, zdolne do spontanicznej ekspresji własnych uczuć i myśli, otwarte na pomysły i inspiracje płynące od innych osób oraz gotowe szukać nowych, lepszych i oryginalnych rozwiązań – mówi Katarzyna Bielicka koordynator projektu z Lingwisty. - Program zakłada również nieodpłatne zajęcia dla rodziców tzw. „pedagogizację rodziców”.

– Zakładamy, że 30% rodziców dzieci biorących udział w projekcie podejmie pracę zawodową i rozwini-



**Dla maluchów przygotowano mnóstwo zajęć. Mają one pobudzić ich wyobraźnię i rozwijać umiejętności kreatywnego myślenia**

umiejętności opiekuńczo-wychowawcze – mówi Anna Wierzbicka koordynator Zespołu ds. Rodziny i Dziecka z Centrum Pracy Socjalnej 8.

Głównym celem projektu jest przeciwdziałanie wykluczeniu społec-

nemu i zmniejszenie nierówności w dostępie do edukacji przedszkolnej. Projekt realizowany będzie w latach 2013-2015.

(most)

### Zajęcia sportowe dla gimnazjalistów

Młodzież gimnazjalna z dzielnic: Niedzwiednik, Morena, Złota Karczma, Wrzeszcz oraz Suchanino może wziąć udział w zajęciach sportowych organizowanych w ramach projektu „Magia Sportu”. Zajęcia sportowe odbywać się będą w okresie od 9 do 30 września 2013 r. Poprzez udział w otwartych, bezpłatnych zajęciach sportowych „Magia Sportu”: judo, szermierka, koszykówka i strzelectwo - przepisy, zasady sędziowania oraz elementy techniki i taktyki; organizatorzy akcji (Uczniowski Klub Sportowy De La Salle oraz Gdańskie Centrum Profilaktyki Uzależnień) pragną promować aktywny, wolny od nałogów tryb życia wśród młodzieży. Chodzi też o naukę rywalizacji sportowej w duchu zasad Fair Play oraz integrowanie młodzieżowych środowisk lokalnych i otwarcie się na uczniów z innych szkół, którzy nie mają dostępu do bazy sportowej. Kontakt: delasallebasket@interia.pl

(MK)



# Wspomnienia po Maratonie Sierpniowym

4 tysiące osób bawiło się na PGE ARENIE w ciągu dwóch dni weekendu 17-18 sierpnia. Wszystko za sprawą V wrotkarskiego Maratonu Sierpniowego im. Lecha Wałęsy. Powodem głównym były oczywiście zmagania na rolkach z wyścigami głównymi: maratonem, półmaratonem, zawodami dla dzieci, a także na wprowadzonej w tym roku trasie Fitness. W tej ostatniej udział wzięło 150 zawodników amatorów, niektórzy po raz pierwszy w życiu podjęli się przejechania dystansu 10 kilometrów. Pokonanie trasy zajęło najlepszemu zawodnikowi 17 minut, a najmłodsza zawodniczka tego wyścigu miała zaledwie 4 lata! Kolejnym wielkim wydarzeniem był na PGE ARENIE maraton Zumby. I choć nie pobito, jak planowano, rekordu Polski w liczbie uczestników - ponad 550 osób przez 3 godziny ćwiczyło wytrwale dobrze się przy tym bawiąc.

**Tekst i fot.:**  
Agnieszka Weissgerber / BIEG



Zawody na rolkach rozegrano w okolicach stadionu. Do pokonania było kilka tras - od pełnego maratonu, poprzez półmaraton i trasę 10 kilometrów



550 osób, 180 minut ćwiczeń i najlepsi polscy instruktorzy Zumby - to liczby Zumbathonu, czyli maratonu Zumby



Mimo słońca w pełnym słońcu uczestnikom maratonu Zumby nie schodził z twarzy uśmiech



Dla osób, które na rolkach jeżdżą zupełnie amatorsko liczyła się dobra zabawa i uczestnictwo



# Znów najlepsza PGE Arena!

Można powiedzieć, że PGE ARENA jest już weteranem na polu zdobywania nagród. Ich lista jest długa i stale dochodzą na niej nowe pozycje. Stadion w Gdańsku zajął I miejsce w plebiscycie ogłoszonym przez portal Infoarchitekta.pl - TOP 10 najładniejszych polskich stadionów.

W dziesiątce najlepszych oprócz zwycięskiej PGE ARENY znalazły się oczywiście i inne stadiony budowane na Euro: Stadion Śląska Wrocław na miejscu 5, INEA Stadion w Poznaniu – miejsce 4, Stadion Narodowy na miejscu 3 a na drugim, niespodzianka, Stadion Cracovii w Krakowie. Ranking TOP 10 stworzony został przez Redakcję Infoarchitekta.pl wraz ze współpracującymi z nią architektami.

Już nie specjaliści, a czytelnicy innej gazety głoszą też właśnie w trwającym do końca września plebiscycie „7 nowych cudów Polski” ogłoszonym przez miesięcznik „National Geographic Travel” i tu PGE ARENA ma nadzieję zająć jedno z pierwszych miejsc.

Poniżej lista nagród, które PGE Arena już udało się zdobyć:

- „Najlepszy Projekt Sportowo-Turystyczny” w Polsce - V edycja konkursu „INNOWATOR” organizowanego przez Central European Quality Institute i Centrum im. Adama Smitha
- Wyróżnienie w VI edycji Konkursu „Miejsce Przyjazne Osobom Niepełnosprawnym 2011”
- Sportowa Arena Roku 2011 w plebiscycie miesięcznika Sportplus
- Najpiękniejszy stadion na świecie w plebiscycie portalu www.stadiony.net
- Nagroda DEMES 2011 w kategorii „Obiekt Sportowy” za wielofunkcyjność stadionu i osiągnięcia biznesowe



Fot. Jerzy Prikas / www.gdansk.pl

Mimo, że stadion ma dwa lata, w jego kolekcji jest już kilkanaście prestiżowych nagród. Wygląda na to, że to nie koniec

- Tytuł „Budowa Roku 2011” przyznany w konkursie organizowanym przez Polski Związek Inżynierów i Techników Budownictwa
- Laureat nagrody Stadium Business Award 2012 w kategorii Architektura i Projekt
- Od Fundacji Pro Economicus Construction Club dla BIEG2012 – nagroda za: „wybitny wkład w osiągnięcia nowoczesnej infrastruktury na Euro 2012”.
- Wyróżnienie na niemieckim Dniu Stali w Aachen 19 October 2012 Preis Des Deutschen Stahlbaues 2012.
- „Orzeł Pomorski 2012” dla PGE ARENY
- „Sukces Trójmiasta” w „Skrzydłach Trójmiasta 2012”
- „Najlepszy obiekt sportowy i rekreacyjny 2013” – PKOI, IAKS
- „Wawrzyn Olimpijski” - PKOI (AW)

## 24 000

kibiców zasiadło na trybunach stadionu, by zobaczyć ligowy mecz Lechii z Górnikiem Zabrze.

Wyższa frekwencja była tylko w 2011 roku, kiedy Biało-Zieloni zagraли przeciwko Cracovii. Mecz obejrzało wówczas 34 tysiące widzów



Fot. Agnieszka Weisgen/BIEG

Takiej frekwencji na meczu ligowym Lechii nie było od dwóch lat

# Najstarszy bieg w Polsce

## 51. Bieg Westerplatte

Miasto Gdańsk już po raz 51. będzie gościł biegaczy z kraju i zagranicy na prestiżowej imprezie biegowej. Bieg Westerplatte jest najstarszą imprezą biegową w Polsce, na stałe wpisaną w kalendarz ważnych wydarzeń sportowych. Co roku wśród uczestników nie brakuje zawodników z Kenii, Białorusi, Niemiec i całej Polski.

Trasa 10-kilometrowego biegu w najbliższej, 51. edycji ulegnie modyfikacji w stosunku do lat ubiegłych. Start nastąpi 14 września 2013 roku na Westerplatte, w miejscu, gdzie rozpoczęła się II Wojna Światowa, zaś meta zostanie zlokalizowana na Targu Węglowym. Start w wyścigu będzie symboliczną formą oddania czci poległym obrońcom Westerplatte. Zmagania biegaczy śledzić można zarówno bezpośrednio podczas biegu oraz na antenie Radia Gdańsk, które przeprowadzi relację na żywo.

Bieg ma formułę otwartą, wystartować może każdy (po uprzedniej rejestracji) i co istotne, również każdy może wygrać. Najlepsi biegacze otrzymują czeki na łączną kwotę ponad 20 000 PLN. Kolejna kwota 10 000 PLN to pula nagród rzeczowych, które zostaną rozlosowane wśród wszystkich, którzy ukończą bieg. Każdy uczestnik uhonorowany zostanie okazałym, pamiątkowym medalem, odlanym specjalnie na tę edycję imprezy.

Na Targu Węglowym stanie również małe miasteczko biegowe, a w nim stoiska partnerów, ekspozycje sprzętu sportowego, biegowego a także liczne konkursy dla kibiców, rodzin towarzyszących biegaczom.

Radio Gdańsk dla uczestników Biegu Westerplatte przygotowało wyjątkowe nagrody specjalne. Pierwszą z nich jest Puchar Pomorza Biega dla najbardziej radiowego biegacza. Na czym to polega? Idea nagrody jest prosta. Radio Gdańsk nadaje na częstotliwości 103,7 fm, a więc nagroda trafi do osoby, która zajmie w biegu 1037 miejsce. Liczy się zatem nie tylko bycie pierwszym na mecie! Druga nagroda zostanie przyznana uczestnikowi biegu, który jako pierwszy przekroczy linię mety w 51 minucie. Jest to symboliczne nawiązanie do 51 edycji biegu współorganizowanego przez Radio Gdańsk.

Dodatkowym atutem wyróżniającym Bieg jest zainteresowanie mediów wynikające z udziału znanych spor-



Fot. Archiwum MOSiR

**W puli nagród dla zawodowców jest 20 tys zł, natomiast wśród wszystkich uczestników biegu zostaną rozlosowane nagrody rzeczowe o wartości 10 tys zł**

towców: olimpijczyka Adama Korola, maratończyka Radosława Dudycza czy też biegaczy z Kenii odnoszących sukcesy w wielu biegach organizowa-

nych w Polsce. Także dla uczestników biorących udział w Biegu Westerplatte, możliwość zmierzenia się z utytułowanymi postaciami świata sportu jest

**3900**  
tyłu biegaczy  
zobaczymy na  
starcie biegu

dodatkową atrakcją i mobilizacją do poprawiania swoich wyników.

Samo bieganie jest w prosty sposób kojarzone ze zdrowiem, energią, dobrym samopoczuciem. Jest też aktywnością, która niesie ze sobą aspekty towarzyskie, czyli możliwość spotkania ze znajomymi z innych biegów, wymiana doświadczeń i wspólne spędzanie czasu. Jest aktualnie obowiązującą modą. Staje się więc dziedziną, z którą chcą być utożsamiane firmy dbające o pozytywny wizerunek. (GP)





# Wielka siatkówka w ERGO ARENIE

W ostatniej dekadzie września (20 – 29 września 2013 roku) zostaną rozegrane mistrzostwa Europy w siatkówce mężczyzn. Brązowego medalu wywalzonego przed dwoma laty broni reprezentacja Polski. W turnieju finałowym zobaczymy szesnaście reprezentacji. W gdańsko-sopockiej hali ERGO ARENA swoje mecze rozegra grupa B.

**Grupa A** (mecze w Odense): Belgia, Białoruś, Dania, Włochy

**Grupa B** (mecze w Gdańsku): Polska, Słowacja, Francja, Turcja

- 20 września, godz. 17.00: Francja - Słowacja
- 20 września, godz. 20.00: Polska - Turcja
- 21 września, godz. 17.00: Słowacja - Turcja
- 21 września, godz. 20.00: Polska - Francja
- 22 września, godz. 17.00: Turcja - Francja
- 22 września, godz. 20.00: Polska - Słowacja

**Grupa C** (mecze w Herning): Finlandia, Serbia, Holandia, Słowenia

**Grupa D** (mecze w Gdyni): Rosja, Niemcy, Czechy, Bułgaria

Zwycięzcy grup awansują do ćwierćfinałów, a drużyny z miejsc 2-3 zagrają w barażach o awans do najlepszej „ósemki”. Baraże odbędą się w Gdańsku i Aarhus 24 września. Dzień później (25 września) te same miasta będą gościć ćwierćfi-

nalistów. W tej fazie turnieju obowiązuje już system pucharowy (przegrywający odpada). Jeśli Polska awansuje do ćwierćfinału jako zwycięzca grupy, wtedy swój mecz ćwierćfinałowy rozegra w Gdańsku z drugą drużyną grupy D, rozgrywającej swoje spotkania w Gdyni.

Mecze półfinałowe, finałowy i o 3. miejsce (28 – 29 września) odbędą się w Kopenhadze.

Wszystkie bilety na mecze grupowe Polaków zostały sprzedane. Można jeszcze kupować wejściówki na pierwsze spotkania o godz. 17.00 w cenie 40 – 60 zł, a także na spotkania barażowe oraz ćwierćfinały, w cenie 100 – 140 zł.

W Polsce mecze transmitować będzie telewizja Polsat. Europejski Związek Siatkówki (CEV) sprzedał już prawa transmisji do ponad 100 krajów. Z kolejnymi prowadzi negocjacje.

(KG)

# Neptuny 2013 rozdane!

Kompozytorka Elżbieta Sikora, pisarz Janusz Głowacki, grafik i ilustrator, Andrzej Dudziński Jednym zostali laureatami Neptunów 2013 przyznawanych podczas Festiwalu Solidarity of Arts. Statuetki wręczył prezydent Gdańska Paweł Adamowicz.

Neptuny wręczane są od 2006 roku. Przyznawane są twórcom – polskim lub zagranicznym, którzy pozostawiają trwałe ślady w historii Gdańska i promują wartości, które w Gdańsku mają szczególne znaczenie.

Andrzej Dudziński jest rysownikiem, malarzem i fotografem. Na Politechnice Gdańskiej studiował architekturę, a na PWSSP architekturę wnętrz i grafikę. Najpowszechniej rozpoznawalnym jego dziełem jest ptak Dudi, bohater satyrycznych rysunków Dudzińskiego.

– Możliwość wręczenia Panu Nagrody Neptuna, najważniejszego gdańskiego wyróżnienia, to wielki honor dla naszego miasta. Wybrzeże gdańskie to przecież miejsce, z którego słynny ptak Dudi, choć to raczej nietop, wystartował w swój długi i wysoki lot. To tutaj krystalizował się Pana talent i budował warsztat. Tutaj też najbardziej cieszą Pana liczne sukcesy. Bo mimo że Pańska słynna ściana musiała ulec pod naporem „nowej architektury”, pozostaje Pan ważną i jaskrawą częścią trójmiejskiej kultury. Dziękujemy za Pana unikatowy styl, za wrażliwość i poczucie humoru. I za Dudiego – z jego hipisowskim luzem i ostrym spojrzeniem na świat – powiedziała aktorka Iwona Bielska

Drużyna tegorocznych statuetek trafiła do kompozytorki Elżbiety Sikory.

– Potrafi usłyszeć emocje, stany ducha, zdarzenia. Przenieść rzeczywistość w świat dźwięków. Zamienić ją w muzykę, śpiew. Rozpisać na instrumenty, głosy, zanotować maczkiem na papierze nutowym – powiedział w swojej mowie laudacyjnej Cezary Kosiński.

Elżbieta Sikora to polska kompozytorka wychowana w Gdańsku, która od 1981 r. mieszka we Francji. Obecnie mieszka i pracuje w Paryżu. W Gdańsku kończyła liceum muzyczne i z tym miastem zachowała związki do dzisiaj. W 2011 roku dla Opery Bałtyckiej napisała operę „Madame Curie”.

Trzeci Neptun przypadł w udziale pisarzowi Januszowi Głowackiemu.

– Gościć Pana to wielki zaszczyt dla naszego miasta, a jeszcze większy móc wręczyć Panu Nagrodę Neptuna. Dziękujemy za Pana głos, zabierany w ważnych sprawach. Za wskazywanie absurdów międzynarodowych i tych „very polish”. Dziękujemy za to, że możemy przyglądać się sobie Pańskimi oczami. Dziękujemy za Pana książki. Za dystans, ironię i humor, które pomagają przetrwać. Za potęgę stylu! – podkreślała w mowie aktorka Agata Buzek.

Janusz Głowacki to pisarz, felietonista i scenarzysta filmowy, jest autorem scenariusza filmu „Wąłesa. Człowiek z nadziei”, który jesienią będzie miał premierę w Polsce.



Andrzej Dudziński



Elżbieta Sikora



Janusz Głowacki

## Laureaci Neptunów

### Rok 2012

- Konstanty Andrzej Kulka
- Anda Rottenberg
- Halina Winiarska

### Rok 2011

- Krystyna Zachwatowicz
- Jerzy Janiszewski
- Antoni Krauze

### Rok 2010

- Paweł Huelle
- Maja Komorowska
- Marcel Łoziński

### Rok 2009

- Przemysław Gintrowski

- Leszek Możdżer
- Joanna Szczepkowska

### Rok 2008

- Agnieszka Holland
- Jacek Fedorowicz
- Krzysztof Penderecki

### Rok 2007

- Krystyna Janda
- Ewa Pobrocka
- Jerzy Radziwiłowicz

### Rok 2006

- Jan A.P. Kaczmarek
- Volker Schlöndorff
- Andrzej Wajda



# Finale Solidarity od Arts

To już muzyczne zwieńczenie tegorocznego Festiwalu Solidarity of Arts. 8 września wystąpi Maxim Vengerov i Orkiestra Menuhina. Kropką nad „i” całego przedsięwzięcia będzie z kolei zamknięty pokaz filmu „Wałęsa. Człowiek z nadziei”, który zaplanowano na 20 września.

Wrześniowy koncert zorganizowany z inicjatywy Polskiej Filharmonii Bałtyckiej będzie wyjątkowym wydarzeniem muzycznym o międzynarodowej skali. Jeden z najwybitniejszych skrzypków naszych czasów Maxim Vengerov, będący obecnie dyrektorem muzycznym prestiżowej International Menuhin Music Academy w Coppet pod Genewą, przywozi do Gdańska swoich najlepszych uczniów, by wspólnie z nimi zagrać koncert na dwoje skrzypiec J.S. Bacha, dwa koncerty W.A. Mozarta oraz inne przeboje muzyki klasycznej.

– Należy zaznaczyć, że wszyscy uczniowie Akademii (a we wrześniu do PFB przyjadą tylko najlepsi z nich) to muzycy wybitni: soliści wielokrotnie

nagradzani w najbardziej prestiżowych konkursach świata. Koncert, którego jesteście pomysłodawcą, wpisuje się w ideę festiwalu Solidarity of Arts, łącząc młodych, niezwykle utalentowanych artystów, interpretujących najpiękniejsze dzieła wywodzące się z tradycji wschodu i zachodu Europy – podkreśla Roman Perucki, Dyrektor Naczelny Polskiej Filharmonii Bałtyckiej im. F. Chopina.

Z kolei 20 września Festiwal Solidarity of Arts zakończy pokaz przedpremierowy najnowszego filmu Andrzeja Wajdy w kinie Neptun. Film „Wałęsa. Człowiek z nadziei” miał już swoją światową premierę i 28 sierpnia został zaprezentowany na 70. Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Wenecji.

**SOLi**  
**DARTS**  
**of ARTS**  
**5 LAT**



Fot. Materiały prasowe

Film o Lechu Wałęsie wejdzie na ekrany kin 4 października



Fot. Dariusz Kula / fotokula.pl

Maxim Vengerov to wirtuoz skrzypiec i altówki, dyrygent i pedagog. Uważany za jednego z najwybitniejszych współczesnych artystów-muzyków

## Program koncertu Maxima Vengerova

- **Johann Sebastian BACH**  
Koncert na dwoje skrzypiec d-moll BWV 1043
- **Wolfgang Amadeusz MOZART**  
Koncert skrzypcowy nr 3 G-dur KV 216
- **Wolfgang Amadeusz MOZART**  
Koncert skrzypcowy nr 5 A-dur KV 219
- **Piotr CZAJKOWSKI (ar. David Walter):**
  - Sérénade mélancolique b-moll op. 26
  - Souvenir d'un lieu cher op. 42
  - I Méditation
  - II Scherzo
  - III Mélodie
  - Walc-scherzo C-dur op. 34

## WYDARZENIA TEGOROCZNEGO FESTIWALU

**17 sierpnia, godz. 20.30**

Uroczyste odciśnięcie dłoni w Alei Gwiazd z udziałem Bobby'ego McFerrina i Urszuli Dudziak

**17 sierpnia, godz. 20.30**

Widowisko Jazzowe McFERRIN+

**23 sierpnia, godz. 19.00**

NEPTUNY 2013 – ceremonia Wręczenia nagród

**25, 27, 29 sierpnia, godz. 19.00**

Maria: Gdańska premiera oraz dwa wieczory z Operą Romana Statkowskiego z 1903 roku

# Kolejne murale na Zaspie

Na Zaspie powstaną kolejne murale. Wykonają je studenci wrocławskiej Akademii Sztuk Pięknych. Artyści przyjechali do Gdańska, by malować wiatroląpy na bloku przy ul. Dywizjonu 303 5.



W projekcie uczestniczy 9 studentów i studentek z drugiego i czwartego roku malarstwa na Akademii Sztuk Pięknych we Wrocławiu oraz jedna studentka z III roku architektury Politechniki Wrocławskiej. Studenci z Pracowni Malarstwa Architektonicznego i Sztuki w Przestrzeni Publicznej, w ramach zadań projektowych, w roku akademickim 2012/2013, uczestniczyli

w zajęciach dedykowanych architekturze osiedla Zaspas. Pod kierunkiem prof. dr hab. Adama Chmielowca prowadzącego pracownię oraz Rafała Roskowińskiego i prof. dr hab. Jacka Zdybła (Akademia Sztuk Plastycznych w Gdańsku) z Gdańskiej Szkoły Muralu przygotowali projekty wiatrolapów.

- Projekt powstał w wiele miesięcy, a to dlatego, że najtrudniejszą i naj-

ważniejszą częścią było wymyślenie wspólnego kontekstu - pasującego do miejsca i okoliczności - mówi Grażyna Małkiewicz, studentka IV roku malarstwa.

Efekty prac będzie można podziwiać od 9 września. Przedsięwzięcie realizowane jest w ramach projektu „Jedzie pociąg z Wrocławia do Gdańska” przy współpracy pomiędzy ASP we

Wrocławiu - („Pracownią Malarstwa Architektonicznego i Sztuki w Przestrzeni Publicznej” katedra malowania architektonicznego i multimediiów, w Centrum Sztuk Użytkowych – Centrum Innowacyjności ASP we Wrocławiu), a Instytutem Kultury Miejskiej w Gdańsku i Gdańską Szkołą Muralu.

(MB)

## IN MEMORIAM.

# XII Festiwal Grzegorza Ciechowskiego

W przedostatni weekend sierpnia, w rocznicę urodzin Grzegorza Ciechowskiego, odbył się w Tczewie już po raz dwunasty festiwal jego imienia. Po raz szósty z nagrodą i pod patronatem Prezydenta Miasta Gdańska.

Patron Festiwalu (ur. 29 sierpnia 1957 roku, zmarł 22 grudnia 2001 r.) był wokalistą, autorem tekstów, kompozytorem i producentem muzycznym oraz liderem zespołu „Republika”. Urodził się i wychował w Tczewie, który w zeszłym roku nadał jego imię amfiteatrowi miejskiemu – tam też odbyły się występy finalistów VII Ogólnopolskiego Konkursu Piosenek Grzegorza Ciechowskiego. Inicjatorem i organizatorem tczewskiego Festiwalu jest Józef Golicki – szkolny kolega Grzegorza Ciechowskiego.

Pierwsze miejsce (Nagroda Prezydenta Miasta Tczewa) zajął zespół „Jakim Cudem”, a Grand Prix (nagrodę

Marszałka Województwa Pomorskiego) otrzymał zespół „The Shipyard”. Nagrodę Starosty Tczewskiego zdobyła grupa „The Pleasure is Mine”. Prezydent Paweł Adamowicz objął honorowym patronatem Festiwal i ufundował Nagrodę Specjalną Prezydenta Miasta Gdańska w wysokości trzech tysięcy złotych, którą zdobyła najmłodsza uczestniczka Konkursu – Maja Babyszka.

Gwiazdą wieczoru był zespół „Mysłovitz”, który zaprezentował ponadgodzinny recital. Poza konkursem zaprezentowano także projekt „Tribute to Grzegorz Ciechowski”, którego pomysłodawcami byli Michał „Wierzbą” Saidowski i Artur Sieradzki. Do udziału w przedsięwzięciu zaproszono muzyków zespołu GTC i ich przyjaciół.

Więcej o Festiwalu i Konkursie na [www.festiwalciechowskiego.tcz.pl](http://www.festiwalciechowskiego.tcz.pl)

**Dariusz Wołodźko**



Zdobywcy Grand Prix: zespół „The Shipyard”



# 10 dni Festiwalu Goldbergowskiego

Po raz 8. Gdańsk ma swojej ofercie kulturalnej Festiwal Goldbergowski. Patronuje mu urodzony w 1727 roku w Gdańsku klawesynista, Johann Gottlieb Goldberg - pierwszy wykonawca Wariacji Goldbergowskich Johanna Sebastiana Bacha.

Festiwal trwać będzie dziesięć dni - czyli od 6 do 15 września. Na koncercie otwierającym, w piątek 6 września usłyszeć będzie można motety Maryjne doby renesansu, w gwiazdorskiej obsadzie zespołu Weser Renaissance Bremen, pod dyrekcją Manfreda Cordesa. Każdy z członków wokalnego oktetu, to jednocześnie utytułowany solista. Zestawienie tak wybitnych głosów, w akustyce prezbiterium kościoła św. Trójcy, stworzy niewątpliwie piękne zespołowe brzmienie.

7 września wystąpi laureat pierwszej nagrody Konkursu Bachowskiego w Lipsku, co jest najlepszą rekomendacją w przypadku wykonań muzyki Bacha. W interpretacji Jörga Halubka będzie można usłyszeć Arię z Wariacjami BWV 988.

Dzień później, w niedzielę, wystąpi Nuria Rial z Austrian Baroque Company, pod kierunkiem Michaela Omana. Współpraca świetnej sopranistki z zespołem, zaowocowała nagraniem

„Neun deutsche Arien” Händla dla Sony Music, wyróżnionym Złotym Orfeuszem (Orphée d'Or), przyznawanym przez paryską Académie du Disque Lyrique. W trakcie gdańskiego koncertu, usłyszeć będzie można m.in. utwory z tej właśnie płyty.

Podczas drugiego weekendu festiwalu, 13 września powrócą Wariacje Goldbergowskie, tym razem w wersji zaproponowanej przez Musica Antiqua Latina z Rzymu. Brzmienie zespołu, wynikające z obsady, na którą składają się: viola da gamba, basso di violino, violone i klawesyn, wydobędzie z Bachowskich Wariacji nowe kolory, ukazując z jednej strony, jak utwór może zmieniać swe oblicze w zależności od użytych środków wykonawczych, z drugiej zaś udowadniając, że największe dzieła wciąż inspirowa i zachęcają niekiedy do pewnych eksperymentów.

Dzień później, miłośnicy będą mieli wydarzenie o tyle wyjątkowe, że

po raz pierwszy na Festiwalu Goldbergowskim zabrzmi mandolina i to pod palcami jednego z największych wirtuozów tego instrumentu - Avi Avitala. O jego renomie niech świadczy sukcesy płyty nagranej przez niego dla Deutsche Grammophon. W koncercie akompaniować mu będzie na klawesynie Shalev Ad-El.

Zwieńczeniem Festiwalu Goldbergowskiego będzie koncert z muzyką gdańską okresu Wielkiejnocy. Świętni soliści - Heike Heilmann, Marion Eckstein, Virgil Hartinger, Marek Rzepka i zespół Goldberg Baroque Ensemble, w międzynarodowej obsadzie, pod dyrekcją Andrzeja Mikołaja Szadejko, gwarantują prezentację kantat gdańskich mistrzów na najwyższym, światowym poziomie. Tak jak w poprzednich edycjach festiwalu, przekonać się będziemy mogli, że wykonywane podczas tego koncertu kompozycje, niesłusznie uległy zapomnieniu. Festiwal Goldbergowski,

zgodnie ze swoją ideą, przywraca je do życia koncertowego udowadniając, że bogate, muzyczne dziedzictwo Gdańska wciąż potrzebuje szerokiego podium do popularyzacji.

Z zagadnieniami dotyczącymi dziedzictwa muzycznego dawnego Gdańska wiązać się będzie także PANEL NAUKOWY zorganizowany 7 września (sobota godz. 10.00) w Instytucie Kultury Miejskiej (Długi Targ 39/40). Kilka wykładów wygłoszonych przez prelegentów: Jerzego Mariana Michałaka (Gdańsk), Alinę Mądry (UAM Poznań), Piotra Kociumbasa (Uniwersytet Warszawski), Alinę Ratkowską (UMFC Warszawa), przybliży wybrane aspekty życia muzycznego Gdańska dawnych wieków. Tego samego dnia w wykonaniu Moniki Kaźmierczak usłyszeć też będzie można carillon Ratusza Głównego Miasta, na którym zabrzmi muzyka gdańska, w tym Polonezy patrona festiwalu - Johanna Gottlieba Goldberga.

## 6.09, piątek, godz. 19.30

Kościół św. Trójcy w Gdańsku  
Weser Renaissance Bremen  
Renesansowe motety Maryjne

Weser Renaissance Bremen należy do wąskiego grona uznanych zespołów wykonujących muzykę szesnastego i siedemnastego wieku. Głównym obszarem repertuarowym jest twórczość począwszy od Josquin'a des Pres do Dietricha Buxtehudego. Imponująca liczba nagrań płytowych, entuzjastycznie przyjmowanych przez krytykę potwierdza wybitny poziom zespołu, który w zależności od realizowanych projektów zmienia swoją obsadę i zaprasza do współpracy najbardziej uznanych wokalistów i instrumentalistów.

## 7.09, sobota, godz. 19.30

Kościół św. Trójcy  
Jörg Halubek - klawesyn

Johann Sebastian Bach Wariacje Goldbergowskie BWV 988

Niemiecki klawesynista i organista, laureat pierwszej nagrody Międzynarodowego Konkursu Bachowskiego w Lipsku w 2004 roku. Studiował pod kierunkiem Jona Laukvikka i Roberta Hilla w Stuttgarcie i Freiburgu, później zaś w Scholi Cantorum Basiliensis w klasie Andrei Marcona. Jako organista koncertował na najbardziej istotnych instrumentach takich jak organy Sibermanna w Niemczech, w Westminster Cathedral w Londynie, w Oslo, Parmie, Bazylei, w lipskim Gewandhausie i kościele św. Tomasza. W roku 2009 założył zespół il Gusto Barocco, w którego centrum zainteresowań leży muzyka J.S. Bacha i odkrywane na nowo kompozycje twórców działających na dworze w Württembergu.

## 8.09, niedziela, godz. 17.00

Kościół św. Trójcy  
Nuria Rial - sopran  
Austrian Baroque Company  
pod kierunkiem Michaela Omana

W programie arie, kantaty i sonaty Händla, Sammartiniego, i Telemanna. Nuria Rial należy do najbardziej cenionych głosów, o czym świadczą występy z znanymi zespołami i orkiestrami. Nuria Rial jako solistka śpiewała pod batutą między innymi Rene Jacobsa, Giovanni Antoniniego, Paula Goodwina, Pierre'a Cao, Howarda Griffithsa, Thomasa Hengelbrocka. Potwierdzeniem jej wybitnego talentu były występy na najważniejszych festiwalach europejskich, jak również koncerty w Boliwii, Meksyku, Izraelu i na Kubie. Występowała ponadto w teatrach operowych w Brukseli, Berlinie, Paryżu i Genui.

## 13.09, piątek, godz. 19.30

Kościół św. Trójcy  
Musica Antiqua Latina (Rzym)

Program: Autorski projekt „Ciemna strona Wariacji Goldbergowskich” Ciemna strona Wariacji Goldbergowskich jest wersją stynnej Arii z wariacjami J. S. Bacha [BWV 988], zaproponowaną przez włoskich muzyków z Musica Antiqua Latina. Ta metamorfoza podkreśla nocny i senny charakter utworu, który miał być lekiem na bezsenność hrabiego von Keyserlingk. Bass-violin, Viola da Gamba, Violone i Cembalo współbrzmiały w dolnym rejestrze pozwalając wybrzmieć okazałej polifonii tego arcydzieła. Passepied, Gavotte, Uwertura Francuska, Toccata, Sarabanda i inne tańce wyróżniają się jako typowe dla baroku formy retoryczne zawarte w Wariacjach.

## 14.09, sobota, godz. 19.30

Kościół św. Trójcy  
Avi Avital, mandolina, Shalev Ad-El klawesyn

Avi Avital, izraelski mandolinista urodził się w Beer Szewie, studiował na jerozolimskiej Akademii Muzycznej, a specjalizował się w mandolinie w Conservatorio Cesare Pollini we włoskiej Padwie. Uznany jest za jednego z najlepszych wirtuozów tego instrumentu, a potwierdzeniem jego kunsztu jest entuzjastyczna krytyka po występach w tak renomowanych salach koncertowych jak Carnegie Hall i Lincoln Center w Nowym Yorku, Filharmonii Berlińskiej, Centrum Muzycznym w Lucernie, czy Wigmore Hall w Londynie. Shalev Ad-El, (1968) izraelski klawesynista i dyrygent, absolwent Royal Conservatory of The Hague. Jest laureatem pierwszej nagrody Francois Shapira Competition w 1987 roku.

## 15.09, niedziela, godz. 17.00

Kościół św. Trójcy  
Goldberg Baroque Ensemble  
Andrzej Mikołaj Szadejko - dyrygent

Muzyczne Dziedzictwo Miasta Gdańska  
Kantaty Wielkanocne ze zbiorów Biblioteki Gdańskiej Polskiej Akademii Nauk  
Goldberg Baroque Ensemble we współpracy z Biblioteką Gdańską Polskiej Akademii Nauk realizuje projekt „Muzyczne Dziedzictwo Miasta Gdańska” mający na celu dokumentację fonograficzną muzykaliów zachowanych w zbiorach bibliotecznych. Do tej pory ukazały się cztery płyty z serii: „Gdańskie Królestwo Kantat-Kantaty Adwentowe” (DUX), „Gdańskie Królestwo Kantat-Kantaty Bożonarodzeniowe” (Sarton), „Gdańskie Królestwo Kantat-Kantaty Wielkopostne” (Sarton), „Johann B. Ch. Freislich Passio Christi” (Sarton)

# X edycja festiwalu Wilno w Gdańsku

Festiwal „Wilno w Gdańsku” od kilku lat pokazuje to, co progresywne w kulturze Litwy. W tegorocznej edycji festiwalu, w części poświęconej sztukom wizualnym, zaprezentowana zostanie wystawa homeMADE. Nie zabraknie też muzyki, międzypokoleniowego dialogu, akcentów sportowych, a nawet litewskich specjałów.

Gdańsk i Wilno to dwa miasta geograficznie nie tak od siebie odległe, połączone tragiczną historią. Wielu repatriantów z Wilna trafiło do zrujnowanego Gdańska, pozostawiając za sobą dom, meble, pamiątki; przywożąc jedynie kilka podstawowych rzeczy i bagaż pełen wspomnień.

W tegorocznej edycji Festiwalu organizatorzy przedsięwzięcia zamierza-

ją przeanalizować zagadnienie domu, przedmiotów, smaków, zapachów tworzących go, a także całej gamy wspomnień w nim obecnych. Na bazie obrazu „bezpiecznej” przestrzeni prywatnej, bezpiecznego miejsca dzieciństwa, rodzinnego domu utrwalonego w pamięci repatriantów, chcą zbudować dialog ze współczesnym Wilnem.

„Wilno w Gdańsku” otwiera przestrzeń dialogu, spotkań pokoleń, stereotypów, stylów i gatunków muzycznych, w którym tradycja sąsiaduje z nowoczesnością. Do projektów zapraszani są artyści z całej Polski oraz Litwy.

Festiwal to również prezentacja premier wydawniczych związanych ze wspólnymi projektami artystów z Polski i Litwy.

Nie zabraknie też Jarmarku Wileńskiego, gdzie na 60 stoiskach będzie można znaleźć rękodzieła oraz specjalty kuchni litewskiej.

Więcej na:

[www.wilnowgdansku.pl](http://www.wilnowgdansku.pl)



## PROGRAM

### Czwartek 5 września

**19.00** Wernisaż wystawy. Wystawa dostępna będzie codziennie w godz. 12.00-20.00 CSW Łażnia, ul. Jaskółcza 1

„homeMADE”: Alicja Bielawska, Nicolas Grosperre, Aneta Grzeszykowska, Przemysław Jasielski, Alicja Karska i Aleksandra Went, Szymon Rogiński, Rimas Sakalauskas, Julijonas Urbonas, Lina Zaveckyte,

#### Finale projektu VNO/GDN

Instalacja architektoniczno-kulinarna Kaja Pobereżny, Michał Podgórczyk, Bogna Olejarz - Warsztaty architektoniczne

Małgorzata Meller - Warsztaty kulinarne

**19.30** Koncert Orkiestry Kameralnej Św. Krzysztofa pod batutą Donatasa Katkusa. W programie utwory zaaranżowane na orkiestrę smyczkową: Joseph Haydn, Johann Nepomuk Hummel, Edvard Grieg, Samuel Barber, Jonas Tamulionis, Mikalojus Konstantinas Ciurlionis, M. K. Oginskis Kościół św. Jakuba, ul. Wąłowa 28

### Piątek 6 września

**15.00 – 20.00** Jarmark Wileński

Scena, Targ Węglowy

**15.00 – 16.00** Występ zespołu Wilia

Scena, Targ Węglowy

**16.00** Oficjalne otwarcie Festiwalu

Scena, Targ Węglowy

**16.30 – 17.00** Koncert zespołu Wilia

Scena, Targ Węglowy

**17.30** Koncert zespołu Pievos

Scena, Targ Węglowy

**19.00** Koncert zespołu Spanxti

Scena, Targ Węglowy

**21.00** Nowe Legendy Gdańskie projekt multimedialny (muzyka na żywo, animacja, film) Aukse Petruiliene, Tomas Dobrovolskis, Marcin Malinowski oraz uczniowie II Podstawowo-Gimnazjalnego Zespołu Szkół Społecznych Sto w Gdańsku Galeria Pionowa, ul. Olejarna 2

### Sobota 7 września

**12.00 – 20.00** Jarmark Wileński

Scena, Targ Węglowy

**12.00 – 13.00** Oficjalna waga pięściarzy uczestniczących w meczu bokserskim Gdańsk – Wilno

Scena, Targ Węglowy

**14.00 – 15.00** Niespodzianka Wileńska - degustacja smakołyków kuchni litewskiej przez mieszkańców Gdańska oraz przedstawicieli władz Gdańska, Pomorza, Wilna i Regionu Wileńskiego

Scena, Targ Węglowy

**15.00 – 16.30** Koncerty zespołu Wilia

Scena, Targ Węglowy

**17.00 – 20.00** Mecz Bokserski Gdańsk – Wilno

Hala Sportowa, ul. Kotobrzeska 63

**17.00** Koncert zespołu Rasa Serra & World Duo

Scena, Targ Węglowy

**18.30** Meadow Quartet & Tomas Dobrovolskis – koncert, premiera płyty „The Erstwhile Heroes”

Scena, Targ Węglowy

**19.00** Julijonas Urbonas, Chodząc po ścianie: wstęp do teorii projektowania choreografii - wykład/performance/lunapark Sciana Klubu Galerii BUNKIER, ul. Olejarna 3

**20.30** Lithuanian Jazz Night – koncerty litewskich gwiazd jazzu Tree Stones Quartet, Neda&Labutis Jazz Quartet

Teatr Wybrzeże. Bilety w cenie 10,00 PLN do nabycia w trakcie trwania Festiwalu w punkcie organizatora na Targu Węglowym oraz na godzinę przed koncertem w Teatrze Wybrzeże.

### Niedziela 8 września

**10.30** Uroczysta Msza Św. w Bazylice Mariackiej

**12.00 – 16.00** Jarmark Wileński

Scena, Targ Węglowy

**13.00 – 15.00** Występ zespołu Wilia

Scena, Targ Węglowy

**20.00** X JUBILEUSZOWY KONCERT FINAŁOWY GWIAZD FESTIWALU „Free Culture Vilnius – Gdańsk”: Grażyna Auguścić, Weronika Grozdew – Kotacińska, Jarostaw Bester, Olo Walicki, Tomasz Ziętek, TRYS KETURIOSE z Wilna, Jakub Staruszkiewicz, Jozsko Broda, Michał Jelonek, Orkiestra Kameralna Św. Krzysztofa pod batutą Donatasa Katkusa.

Teatr Wybrzeże. Bilety w cenie 10.00 PLN do nabycia w trakcie trwania Festiwalu w punkcie organizatora na Targu Węglowym oraz na godzinę przed koncertem w Teatrze Wybrzeże



# Bieganie w dzielnicach

Klub Lekkoatletyczny Lechia Gdańsk wspólnie z Radami Dzielnic i Osiedli przygotowują jesienną edycję Biegowego Grand Prix Dzielnic Gdańska.

Oprócz promocji aktywnego stylu życia, projekt ma na celu integrację oraz budowanie pozytywnych relacji pomiędzy mieszkańcami dzielnic Gdańska. Podczas wspólnej rywalizacji mieszkańcy mają również okazję poznać ciekawe zakątki miasta.

Do tej pory biegacze rywalizowali na terenach Wrzeszcza Dolnego, Zasp - Młyniec czy na ulicach Jaśkowej Doliny. Za każdym razem biegali po zróżnicowanym terenie, często po nieznaną dzielnicę, dzięki czemu mogli lepiej poznać jej zakątki.

W biegowym Grand Prix Zawodnicy są podzieleni na kategorie: Bieg dla dzieci do lat 12 (1,2 km), Bieg dla

Gimnazjalistów (do 1,5 km) oraz Bieg Główny (5km) - dla dorosłych, w którym wprowadzono dodatkową podkategorie wiekową 40+. Wszyscy zawodnicy biorą udział w loterii, w której mogą wygrać sprzęt elektroniczny, gadzety sportowe czy pamiątkowe koszulki Biegowego Grand Prix Dzielnic Gdańska. Do rąk zwycięzców Biegu Głównego każdej edycji trafia Puchar Prezydenta Miasta Gdańska.

Podczas każdego Biegu wylaniani są zwycięzcy, którzy otrzymują puchary, medale i nagrody- między innymi kosmetyki NIVEA, biżuterię GL-Art czy kubki Miasta Gdańsk.

<http://dzielnicbiegaja.pl>



Fot. Organizatorzy

Podczas poprzedniej, wiosennej edycji impreza gromadziła setki uczestników

## Jesienny cykl Grand Prix:

- 15 września 2013r. - GP Orunia - Św. Wojciech – Lipce (Park Oruński)
- 22 września 2013r. - GP Brętowo-Strzyża
- 29 września 2013r. - GP Ujeścisko – Łostowice
- 13 października 2013r. – GP Siedlce

## Poznaj Stocznię

Stocznia Gdańsk – symbol Gdańska. Dla wielu kolebka Solidarności i wolności. Teraz każdy może dowiedzieć się, jaka była jej historia i jaka jest jej teraźniejszość. Wszystko za sprawą cyklu bezpłatnych, otwartych wykładów i spacerów – Akademia Stoczni w Gdańsku.

Akademia poświęcona jest ludziom, historii i architekturze gdańskiej stoczni. W trakcie odbywających się wykładów, czy spacerów po terenach stoczniowych, prelegenci i prelegentki opowiedzą o powstaniu i roli przemysłu stoczniowego dla Pomorza i Trójmiasta, o technologii budowy jednostek pływających, porównają dawne i współczesne techniki budowy oraz zaprezentują działanie suwnic, żurawi, pochylni.

– Celem tego projektu jest przedstawienie historii gdańskiej stoczni. Uczestnicy wykładów i spacerów, mających charakter otwarty i bezpłatny, uzyskają też m.in. techniczną wiedzę na temat technologii budowy statków – powiedziała koordynatorka projektów społecznych w Instytucie Kultury Miejskiej w Gdańsku, Anna Urbańczyk.

Prowadzący spotkania to m.in. wykładowcy Politechniki Gdańskiej oraz pasjonaci, pasjonatki, tropiciele, tropicielki śladów przeszłości Stoczni w Gdańsku: dr hab. inż. Marek Dzida, prof. nadzw. PG, dr hab. inż. arch. Piotr Lorens, prof. nadzw. PG, Aldona Dybuk – rzeczniczka prasowa Stoczni Gdańsk SA, Michał Szłaga – fotograf, członkinie grupy Metropolitanka: Barbara Borowiak, Anna Miler, Anna Urbańczyk, Marta Tymiańska. Informacja także na stronie:

[http://metropolitanka.ikm.gda.pl/dzialania/akademia\\_stoczni](http://metropolitanka.ikm.gda.pl/dzialania/akademia_stoczni).

### AKADEMIA

Lipiec –

**STOCZNI**

Grudzień

**W GDAŃSKU**

2013

17:30 - 19:30

Stocznia Gdańsk S.A. Spacer. Start przy Bramie historycznej nr.2. Aldona Dybuk, rzeczniczka prasowa Stoczni Gdańsk S.A. Industrialny spacer po stoczni.

UWAGA! Ilość miejsc ograniczona. Wymagane zapisy na spacer: [punkt@ikm.gda.pl](mailto:punkt@ikm.gda.pl)

19:00 - 19:30

Instytut Kultury Miejskiej. Wykład. Dr hab. inż. arch. Piotr Lorens, prof. nadzw. PG. Założenie przestrzenne Stoczni w Gdańsku.

12:00 - 14:00

Spacer po terenach Młodego Miasta. Start przy Bramie historycznej nr.2. Metropolitanka: Barbara Borowiak, Anna Miler, Anna Urbańczyk, Marta Tymiańska. Praca i społeczności w Stoczni.

UWAGA! Ilość miejsc ograniczona. Wymagane zapisy na spacer: [punkt@ikm.gda.pl](mailto:punkt@ikm.gda.pl)

19:00 - 19:30

Instytut Kultury Miejskiej. Metropolitanka: Anna Miler, Marta Tymiańska. Prezentacja audioprzewodnika projektu „Stocznia jest Kobietą”.

### METROPOLITANKA

Grupa społeczna Metropolitanka zaprasza na cykl bezpłatnych, otwartych wykładów i spacerów dotyczących historii Stoczni w Gdańsku.

29.07

19:00 - 19:30

Instytut Kultury Miejskiej. Wykład. Prof. dr hab. inż. Bolesław Mazurkiewicz. Historia przemysłu stoczniowego w Gdańsku.

27.08

2.09

19:00 - 19:30

Instytut Kultury Miejskiej. Wykład. Dr hab. inż. Marek Dzida, prof. nadzw. PG. Stocznia w Gdańsku. Budowa statków, urządzenia technologiczne w stoczni (pochylnia, żuraw, suwnica).

23.09

15.10

19:00 - 19:30

Instytut Kultury Miejskiej. Wykład. Metropolitanka: Barbara Borowiak, Anna Miler, Anna Urbańczyk, Marta Tymiańska. Praca i społeczności w Stoczni.

19.10

26.11

19:00 - 19:30

Instytut Kultury Miejskiej. Spotkanie autorskie. Michał Szłaga. Prezentacja albumu „Stocznia 2000-2013”.

10.12

Informacja także na stronie: [http://metropolitanka.ikm.gda.pl/dzialania/akademia\\_stoczni](http://metropolitanka.ikm.gda.pl/dzialania/akademia_stoczni)

# Z książką na walizkach

Siedzieć na walizkach, to nic innego jak być przygotowanym do podróży. A jak wiadomo nie od dziś najlepiej podróżuje się z książką. I nie tylko w całkiem realnym wymiarze – lektura umili nam trudy dalekich i bliskich wypraw, ale również pozwoli na wycieczki bez konieczności ruszania się z wygodnego fotela. Dlatego po raz szósty Wojewódzka i Miejska Biblioteka Publiczna w Gdańsku zaprasza wszystkich czytelników do udziału w „Pomorskich spotkaniach pisarzy z młodymi czytelnikami - Z książką na walizkach”.



12-14 września autorzy książek dla dzieci i młodzieży: Paweł Beręsewicz, Andrzej Perepeczko, Renata Piątkowska, Katarzyna Terechowicz, Wojciech Cesarz, Tomasz Trojanowski i Paweł Wakuła, wyruszą do bibliotek w Gdańsku i województwie pomorskim, by zachęcać młodych ludzi do czytania książek. Siedmiu autorów - w ciągu

dwóch dni - odwiedzi 19 bibliotek. Łącznie odbędą się 32 spotkania autorskie, w których weźmie udział ponad 1500 młodych czytelników.

Finałem akcji będzie Piknik Czytelnicy w Bibliotece Manhattan. W sobotę 14 września będzie tam można spotkać wszystkich pisarzy i zdobyć cenną pamiątkę w postaci książki z autografem.

Gwiazdą Pikniku będzie zespół Faselki, który wykona przeboje lubiane nie tylko przez dzieci. Z Faselkami wystąpi Ewa Chotomska, czyli znana z „Tik-Taka” Ciotka Klotka. Oprócz muzyki na żywo, będzie można wziąć udział w warsztatach, obejrzeć spektakl teatralny i miło spędzić czas w najfajniejszej gdańskiej bibliotece. (PR)

## Walizkowe spotkania w Gdańsku:

### 12 września (czwartek)

godz. 13.00 - Spotkanie z Katarzyną Terechowicz i Wojciechem Cesarzem - Filia nr 41 WiMBP (ul. Strajku Dokerów 5, Gdańsk-Nowy Port)

godz. 14.00 - Spotkanie z Tomaszem Trojanowskim - Filia nr 9 WiMBP (ul. Jagiellońska 8, Gdańsk-Przymorze)

### 13 września (piątek)

godz. 13.00 - Spotkanie z Pawłem Beręsewiczem - Biblioteka dla Dzieci (Targ Rakowy 5/6, I piętro, Gdańsk-Sródmiście)

## Piknik Czytelnicy „Z książką na walizkach”

### 14 września (sobota)

godz. 11.00-15.00 Biblioteka Manhattan (al. Grunwaldzka 82, Gdańsk-Wrzeszcz) 11.30 - Bajki ze strychu - spektakl teatralny dla dzieci 14.00 - Faselki i Ciotka Klotka - koncert dla małych i dużych warsztaty teatralne, plastyczne oraz komiksowe, malowanie twarzy, spotkania z autorami książek, kiermasz książek

## Gdańsk czyta Fredrę



Prezydent RP wraz z małżonką zainicjowali publiczne czytanie dzieł

Aleksander Fredro był barwną postacią oraz uważnym obserwatorem swoich czasów, któremu udało

się stworzyć obraz Polski i Polaków aktualny do dzisiaj. Jego twórczość zostanie zaprezentowana w Gdańsku

w oryginalny sposób podczas akcji Narodowego Czytania. 7 września przedproze Filii Gdańskiej Wojewódzkiej i Miejskiej Biblioteki Publicznej w Gdańsku stanie się teatralną sceną, na której zdolności aktorskie zaprezentują samorządowcy, przedsiębiorcy, artyści, dziennikarze i ludzie kultury.

Narodowe Czytanie to zainicjowana w 2012 roku przez Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego ogólnopolska akcja publicznego czytania największych polskich dzieł literackich. Czytanie zostało nazwane „narodowym”, aby podkreślić jego powszechny charakter.

– Interpretacja utworów Fredry to wyzwanie dla aktora – mówi Florian Staniewski, aktor Teatru Wybrzeże, który sprawuje opiekę reżyserską

nad Narodowym Czytaniem Fredry w Gdańsku oraz poprowadzi całą imprezę. – Są to zabawne i pozornie lekkie teksty, jednak umiejętnie zaprezentowane skłaniają do refleksji i pozwalają dostrzec w nas samych to co z humorem i ironią opisywał Fredro.

W Narodowym Czytaniu Fredry w Filii Gdańskiej WiMBP weźmie udział m.in. Anna Czerwińska-Rydel, autorka książki „Fotel czasu. Opowieść o Aleksandrze Fredrze”, która ukaże się w grudniu.

Narodowe Czytanie Fredry w Gdańsku odbędzie się 7 września 2013 r. od godziny 12.00. Sceneria dla czytających będzie przedproze Filii Gdańskiej WiMBP, mieszczącej się w zabytkowej kamienicy przy ul. Mariackiej 42.



# Aktywuj się! Kolejna edycja nordic walking

Po majowej edycji oraz sierpniowym - 3 dniowym maratonie gdańszczanie będą mogli wziąć udział w kolejnej rundzie Nordic Walking Gdańsk 2013. Start 29 września. Organizatorem jest Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Gdańsku.

Uczestnicy będą mieli do pokonania, do wyboru jedną z dwóch tras, w nowej lokalizacji: 6. i 12. kilometrowa (odpowiednio 2 lub 4 pętle po 3 km), ze startem i metą przy Zbiorniku Madalińskiego na styku dwóch dzielnic: Chelmu i Ujeścińska (przy ul. Wilanowskiej).

Start odbędzie się pięciu kategoriach wiekowych:

- do 16 lat
- od 18 do 34 lat
- od 35 do 49 lat
- od 50 do 64 lat
- powyżej 65 roku życia

Informacje o zapisach można znaleźć na stronie [www.mosir.gda.pl](http://www.mosir.gda.pl).

Na wszystkich uczestników czekają oczywiście atrakcyjne nagrody, a wśród nich trzy tablety, których szansę wygrania będzie miał każdy, kto ukończy zawody.

## PROGRAM

- 9.00-10.30 – Rejestracja uczestników
- 10.45 – Otwarcie imprezy, rozgrzewka
- 11.00 – Start na dystansie 6, 12 km lub 5, 10 km
- 13.00 – Dekoracja zwycięzców, losowanie nagród wśród wszystkich uczestników



Fot. Archiwum MOSiR

Liczba miłośników marszów z kijkami rośnie. Można już mówić o modzie na nordic walking

(GP)

**HERSTORYCZNA CZYTELNIĄ METROPOLITANKI**  
zaprasza

**METROPOLITANKA**

Otwarte spotkanie z książkami, które utrwaliły historie - historie kobiet Trójmiasta i Pomorza. Wszystkie spotkania odbywają się w Instytucie Kultury Miejskiej przy Długim Targu 39/40 w Gdańsku w godzinach 18:00-19:30

8.08

Anna Maria Mydlarska, Gabriela Skoracka.  
Herstorie w zbiorach Europejskiego Centrum Solidarności.

12.09

Barbara Szczepuła „Alina Pienkowska. Miłość w cieniu polityki”. Spotkanie autorskie.

10.10

Anna Poppek. Żony opozycjonistów.



7.11

Gabriela Danielewicz, Maria Koprońska, Mirosława Walicka. Polki w Wolnym Mieście Gdańsk.




Informacja także na stronie: <http://metropolitanka.ikm.gda.pl/czytelnia>

Kontakt:  
e-mail: [metropolitanka@metropolitanka.ikm.gda.pl](mailto:metropolitanka@metropolitanka.ikm.gda.pl)  
tel. 505 106 161




Organizatorzy

Partner

Patronaty medialne

## Opowieści o kobietach

Grupa społeczna Metropolitanka zaprasza do udziału w otwartych spotkaniach z książkami, które utrwaliły historie, z ang. „her story” – „jej historia”, w przeciwieństwie do „his story” - „jego historia”. To przywołanie pamięci o kobietach Trójmiasta i Pomorza, bohaterkach dnia codziennego i tych, które zmieniły bieg zdarzeń, wpłynęły na losy regionu i Polski.

Metropolitanka gromadzi historie i poszukuje formuł narracyjnych, które pokazują prawdziwy, rzetelny i pełny obraz kobiet. Herstoryczna Czytelnia Metropolitanki ma być okazją do spotkań i dyskusji o sposobie prezentacji postaci kobiet w publikacjach naukowych i beletrystyce.

Zaproszeni są wszyscy zainteresowani do podjęcia rozmów o tym, jak pisać historie kobiet, by bohaterki były podmiotem narracji, by ich dokonania opisywać bez warunkowania kontekstem męskim (córka, żona, matka).

Spotkania odbywają się w Instytucie Kultury Miejskiej przy Długim Targu 39/40 w Gdańsku w godz. 18.00- 19.30.

### Czwartek 12 września 2013 r.

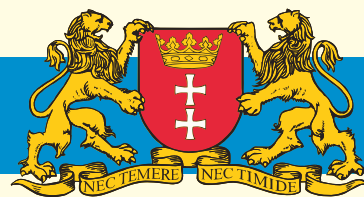
**Barbara Szczepuła, Alina Pienkowska. Miłość w cieniu polityki. Spotkanie autorskie.**

Barbara Szczepuła – dziennikarka i reportażystka. Skończyła architekturę, dziennikarstwo i teologię. Od 2004 roku w swoich książkach, uznawanych za bestsellery a wcześniej w artykułach publikowanych w „Dzienniku Bałtyckim” opisuje losy kobiet i mężczyzn, często uwikłanych w dzieje historii. Jest autorką książek: Przystanek Politechnika (2004), Kod Heweliusza (2006), Dziadek w Wehrmachcie (2007), Długa podróż poślubna (2008) oraz Rajski ogród (2010).

Najnowsza książka Barbary Szczepuły Alina Pienkowska. Miłość w cieniu polityki (2013) dotyczy jednej z najważniejszych postaci „Solidarności”, kobiety, która odważnie działała na rzecz demokracji w Polsce.

Więcej informacji na stronie: [www.metropolitanka.ikm.gda.pl](http://www.metropolitanka.ikm.gda.pl)

# POD PATRONATEM PREZYDENTA MIASTA



Wydarzenia pod patronatem Prezydenta Gdańska 26 sierpnia - 4 września 2013 r.

## 26 sierpnia - 4 września 2013 r.

**„Targ o Węglowy” - odkryj Targ Węglowy na nowo**  
[www.gdansk.pl/kultura?id=17382](http://www.gdansk.pl/kultura?id=17382)

Instytut Kultury Miejskiej zaprasza na Targ Węglowy między 26 sierpnia a 4 września w godz. 10.00 – 22.00. W tych dniach zmieni się on w miejsce do dyskusji i dzielenia się opiniami na temat funkcji, jaką mógłby pełnić Targ.

## 6-15 września 2013 r.

**VIII Festiwal Goldberowski**

[www.gdansk.pl/kultura?id=17155](http://www.gdansk.pl/kultura?id=17155)

W dniach 6-15.09.2013 odbywać się będzie w Gdańsku 8. Festiwal Goldberowski, któremu patronuje urodzony w 1727 roku w Gdańsku klawesynista, Johann Gottlieb Goldberg-pierwszy wykonawca Wariacji Goldberowskich Johanna Sebastiana Bacha. Ideą nadrzędną Festiwalu jest prezentacja najciekawszych interpretacji muzyki dawnej z wykorzystaniem oryginalnego instrumentarium, a także ukazywanie zjawisk artystycznych inspirowanych muzyką dawną.

## 6 - 8 września 2013 r.

**I Dni Nowego Portu**

[www.gdansk.pl/kultura?id=17407](http://www.gdansk.pl/kultura?id=17407)

6 i 7 września cała dzielnica będzie świętować podczas I Dni Nowego Portu. pierwszy dzień poświęcony będzie strajkowi dokerów w budynku Łaźni II, drugiego dnia w kilku punktach Nowego Portu będzie można uczestniczyć w kluczowych wydarzeniach święta dzielnicy – koncertach, meczu piłki nożnej, pokazach sportowych, targach ekologicznej żywności, wystawach, wśród których perełką będzie niewątpliwie „Nowy Port wczoraj i dziś”.

## 6 - 8 września 2013 r.

**Konferencja Wytwarzania Gier Komputerowych**  
[www.gdansk.pl/kultura?id=17410](http://www.gdansk.pl/kultura?id=17410)

Konferencja odbywa się co roku w Gdańsku, za każdym razem gromadząc kilkuset twórców z całej Polski, a także gości z zagranicy. WGK 2013 będzie miała miejsce w dniach od 6 do 8 września na terenie Politechniki Gdańskiej, pod hasłem „I create games” („Tworzę gry”).

## 7 - 8 września 2013 r.

**Konferencja Naukowa „Współczesne wyzwania psychoonkologii - rola wsparcia w przystosowaniu do choroby nowotworowej”**

[www.gdansk.pl/kultura?id=17381](http://www.gdansk.pl/kultura?id=17381)

Tematem przewodnim konferencji będą zagadnienia wsparcia chorych i ich rodzin w zmaganiu się z chorobą nowotworową. Przedstawione zostaną kwestie zarówno związane z doświadczaniem różnego rodzaju cierpienia, a także zwiększaniem pozytywnych zasobów chorych i rodzin.

## 14 - 15 września 2013 r.

**Ogólnopolski Turniej Piłki Nożnej Roczniaki 2002 i 2005**

[www.gdansk.pl/kultura?id=17389](http://www.gdansk.pl/kultura?id=17389)

Turniej piłki nożnej dla młodych adeptów futbolu.

## 14 września 2013 r.

**„Biegowe Grand Prix Dzielnicy Gdańska”**

[www.gdansk.pl/kultura?id=16515](http://www.gdansk.pl/kultura?id=16515)

Projekt adresowany jest do mieszkańców Dzielnicy Gdańska, ich przyjaciół i znajomych. Realizowany jest w formie pokoleniowych, integracyjnych imprez biegowych w 8 dzielnicach Gdańska. Tym razem trasa biegu wyznaczona jest w Parku Oruńskim.

## 16 - 18 września 2013 r.

**III Europejski Kongres Małych i Średnich Przedsiębiorstw**

[www.gdansk.pl/kultura?id=17411](http://www.gdansk.pl/kultura?id=17411)

Mała i średnia przedsiębiorczość to najważniejszy sektor polskiej gospodarki. To również główny temat Europejskiego Kongresu Małych i Średnich Przedsiębiorstw. O możliwościach rozwoju i wyzwaniach jakie stoją przed przedsiębiorcami dyskutować będą najważniejsze osoby w Państwie, osobistości ze świata nauki, polityki i gospodarki oraz delegacje zagraniczne z kilkudziesięciu Państw.

## 19 - 21 września 2013 r.

**VIII Zjazd Pedagogiczny**

[www.gdansk.pl/kultura?id=17098](http://www.gdansk.pl/kultura?id=17098)

Zjazd Pedagogiczny organizowanym pod hasłem Różnice – edukacja – inkluzja.

## 19 września 2013 r.

**Konferencja „Przedszkole w Szkole”**

[www.gdansk.pl/kultura?id=17337](http://www.gdansk.pl/kultura?id=17337)

Konferencja na temat: jak dobrze przygotować, zrealizować i rozliczyć projekt systemowy w zakresie modernizacji oddziałów przedszkolnych zlokalizowanych przy szkołach podstawowych w ramach poddziałania 9.1.1 PO KL.

## 22 - 27 września 2013 r.

**Obchody 50-lecia Polskiego Stowarzyszenia na rzecz Osób z Upośledzeniem Umysłowym**

[www.gdansk.pl/kultura?id=17339](http://www.gdansk.pl/kultura?id=17339)

Uroczyste obchody 50-lecia Stowarzyszenia będą ukończonymi codziennej działalności na rzecz środowiska osób niepełnosprawnych intelektualnie.

Oprac. Sylwia Betlej

# Przewodnik po Urzędzie Miejskim w Gdańsku

## Biuro Prezydenta ds. Kultury

ul. Nowe Ogrody 8/12  
☎+ 48 58 323 61 30

## Biuro Zamówień Publicznych

ul. Nowe Ogrody 8/12  
☎+48 58 323 61 29

## Kancelaria Prezydenta

ul. Nowe Ogrody 8/12  
☎+48 58 323 63 10

## Wydział Finansowy

ul. Nowe Ogrody 8/12  
☎+48 58 323 62 67

## Wydział Gospodarki Komunalnej

ul. Nowe Ogrody 8/12  
☎+48 58 323 61 21

## Wydział Kadr i Organizacji

ul. Nowe Ogrody 8/12  
☎+48 58 323 62 06

## Wydział Obsługi Mieszkańców

ul. Nowe Ogrody 8/12  
☎+48 58 323 60 20

## Wydział Polityki Gospodarczej

ul. Nowe Ogrody 8/12  
☎+48 58 323 63 22

## Wydział Skarbu

ul. Nowe Ogrody 8/12  
☎+48 58 323 63 79

## Wydział Spraw Obywatelskich

ul. Nowe Ogrody 8/12  
☎+48 58 323 63 72

## Wydział Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków

ul. Nowe Ogrody 8/12  
☎+48 58 323 64 51

## Zespół Obsługi Mieszkańców Nr 3

ul. Nowe Ogrody 8/12  
☎+48 58 323 60 30 oraz 68

## Biuro Prezydenta ds. Promocji Miasta

ul. Wały Jagiellońskie 1 (Wozownia)  
☎+48 58 323 71 04

## Biuro Rady Miasta Gdańska

ul. Wały Jagiellońskie 1 (Nowy Ratusz)  
☎+48 58 323 70 05

## Miejski Rzecznik Konsumentów

ul. Wały Jagiellońskie 1 (Nowy Ratusz)  
☎+48 58 323 70 11

## Wydział Edukacji, ul. Kartuska 5

☎+48 58 323 67 27

## Wydział Geodezji

ul. 3 Maja 9, ☎+48 58 323 67 70

## Wydział Polityki Społecznej

ul. Kartuska 5,  
☎+48 58 323 67 00

## Wydział Programów Rozwojowych

ul. Kartuska 5,  
☎+48 58 526 80 00

## Wydział Środowiska

ul. Kartuska 5, ☎+48 58 323 68 10

## Biuro Prezydenta ds. Sportu

ul. Długi Targ 39/40  
☎+48 58 526 81 00

## Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego

ul. Wyspiańskiego 9A  
☎+48 58 778 60 31

## Zespół Obsługi Mieszkańców Nr 1

ul. Partyzantów 74, ☎+48 58 323 69 00

## Zespół Obsługi Mieszkańców Nr 2

ul. Miłskiego 1, ☎+48 58 323 71 70

## Zespół Obsługi Mieszkańców Nr 4

ul. Wilanowska 2  
☎+48 58 323 71 30

## Wydział Budżetu Miasta i Podatków

ul. Nowe Ogrody 8/12  
☎+48 58 323 62 67